



PORTABLE AIR COOLER STLK 8 D2

DK

BORD LUFTKØLER

Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

FR BE

RAFRÂCHISSEUR D'AIR DE TABLE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

NL BE

TAFEL-LUCHTKOELER

Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

DE AT

TISCH-LUFTKÜHLER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

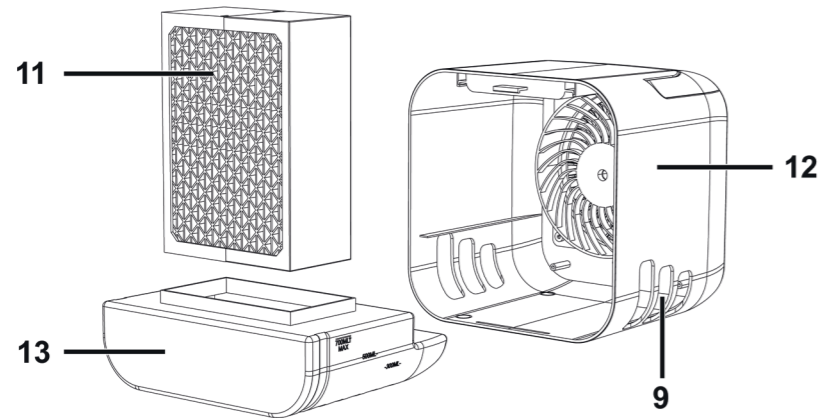
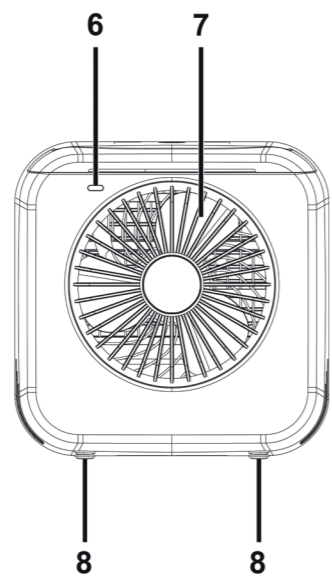
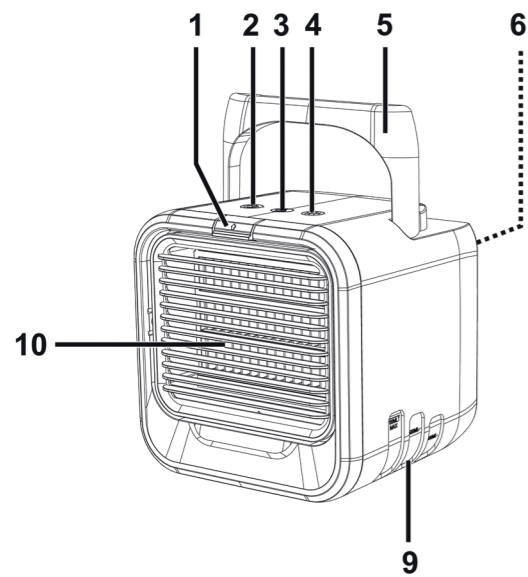
Seneste informationsopdatering
Version des informations
Datum nieuwste versie
Stand der Informationen:
12/2023 - Ident.-No.: STLK 8 D2 122023-1

IAN 446361_2307

DK BE

IAN 446361_2307

DK BE



Dansk	2
Français	26
Nederlands.....	54
Deutsch.....	79

Indhold

1. Varemærkeoplysninger	3
2. Tilsigtet anvendelse	3
3. Pakkens indhold	4
4. Betjeningsenheder	4
5. Tekniske specifikationer	5
5.1 Luftkøler	5
5.2 Strømadapter	5
5.3 Ventilator	6
6. Sikkerhedsanvisninger	6
7. Copyright	12
8. Før du går i gang	12
9. Kom godt i gang	12
9.1 Fyldning/genopfyldning af vandbeholderen	12
9.2 Drift	13
9.2.1 Etablering af strømforsyning	13
9.2.2 Tænding af luftkøleren	14
9.2.3 Stemningslys	14
9.2.4 Dæmpning af stemningslyset	14
9.2.5 Justering af ventilatorhastighed	15
9.2.6 Slukke for luftkøleren	15
10. Rengøring af luftkøleren	15
10.1 Rengøring af frontpanel og kabinet	16
10.2 Rengøring af vandbeholderen	16
10.3 Rengøring af ventilatoren	16
10.4 Rengøring af luftfilteret	16
10.5 Samling af luftkøleren	17
11. Transport af luftkøleren	17
12. Opbevaring når apparatet ikke er i brug	17
13. Bestilling af ekstra filtre	18
13.1 Udskiftning af luftfilteret	18
14. Fejlfinding	19
15. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse	20
16. Bemærkninger om overensstemmelse	22
17. Garanti- og serviceoplysninger	23

Tillykke!

Ved at købe SilverCrest STLK 8 D2 bordluftkøler, der herefter benævnes som "luftkøleren", har du valgt et kvalitetsprodukt.

Før du tager luftkøleren i brug første gang, skal du gøre dig bekendt med, hvordan den fungerer, og læse denne betjeningsvejledning grundigt. Vær omhyggelig med at følge sikkerhedsinstruktionerne, og brug kun luftkøleren som beskrevet i betjeningsvejledningen og til de anførte formål.

Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted. Hvis du sælger eller videregiver luftkøleren til andre, er det meget vigtigt, at denne vejledning vedlægges. Den er en del af produktet.

1. Varemærkeoplysninger

SilverCrest-varemærket og SilverCrest-mærket tilhører deres respektive ejere.

Andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

2. Tilsigtet anvendelse

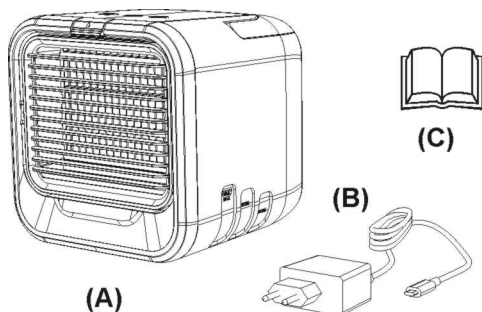
Denne luftkøler er designet til at opfriske luften i lukkede rum. Luftkøleren er ikke beregnet til at blive brugt som en lampe. Den er ikke beregnet til virksomheds- eller erhvervsmæssige anvendelser. Brug kun luftkøleren til private formål. Al brug ud over den ovennævnte svarer ikke til den tilsigtede brug. Denne luftkøler overholder alle standarder og direktiver, der er anført i EU-overensstemmelseserklæringen. Enhver modificering af luftkøleren, som ikke er godkendt af producenten, forkert udførte reparationer eller brug af uautoriserede dele, kan medføre, at luftkøleren ikke længere lever op til disse direktiver. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader eller funktionsfejl, der måtte opstå som følge heraf.

Vær opmærksom på bestemmelserne og lovene i brugslandet.

3. Pakkens indhold


Fjern luftkøleren og alt tilbehøret fra emballagen. Fjern pakkematerialet, og kontroller, at alle komponenter er hele og ubeskadigede. Hvis der mangler noget, eller noget er beskadiget, skal du kontakte producenten.

- (A) SilverCrest luftkøler STLK 8 D2
- (B) Strømadapter med USB-kabel
- (C) Denne brugervejledning




4. Betjeningsenheder

På indersiden af omslaget er luftkøleren vist med talangivelser. De forskellige numre betyder følgende:


- 1 Lukkeflig på frontpanelet
- 2 Tænd-/Sluk-knap 
- 3 Knap til ventilatorhastighed 
- 4 Knap til stemningslys 
- 5 Håndtag
- 6 Strømsik (type USB-C)
- 7 Gitter til luftindtag
- 8 Skridsikre fødder
- 9 Fyldningsniveauvisning
- 10 Frontpanel (med justerbart gitter til luftudtag)
- 11 Luffilter
- 12 Kabinet
- 13 Vandbeholder

5. Tekniske specifikationer

5.1 Luftkøler

Driftsspænding	5 V 
Nominelt strømforbrug	2 A
Mål (B x D x H)	ca. 177 x 167 x 178 mm
Vægt	ca. 700 g
Betjeningsforhold	5 °C til +40 °C, maks. 75 % relativ luftfugtighed
Opbevaringstemperatur	-10 °C til +50 °C, maks. 85 % relativ luftfugtighed
Fordampningsvolumen	Ventilatorhastighed 1: ca. 80 ml/h Ventilatorhastighed 2: ca. 90 ml/h Ventilatorhastighed 3: ca. 100 ml/h
Luftkølingstid med fuld vandbeholder	Ca. 7 timer

5.2 Strømadapter

Leverandør, adresse, handelsregisternummer	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest (Tyskland), HRN: 12035
Producent	601A, 602A, 603A, 604A, 701A, 702A, 703A og 704A, Building 22, CIMC Intelligent Manufacturing Center, No. 15, Shunye West Road, Xingtian Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, Kina
Model	EU: TY0500200E1 mn Storbritannien: TY0500200G1 mn
Indgangsspænding	100 - 240 V
AC-indgangsfrekvens	50/60 Hz
Udgangsspænding	5,0 V 
Udgangsstrømstyrke	2,0 A
Udgangseffekt	10,0 W
Gennemsnitlig ydeevne under brug	79,1 %
Strømforbrug ved nulbelastning	0,07 W

Bemærkning om IP-beskyttelsesklasse: Strømadapteren er beskyttet mod faste fremmedlegemer med en diameter større end 12,5 mm svarende til beskyttelsesklasse IP20.

5.3 Ventilator

Maksimal flowhastighed for ventilator F	4,04 m ³ /min
Effektforbrug P	7,4 W
Ydelsesværdi SV*	0,55 (m ³ /min)/W
Effektforbrug i standbytilstand PSB	0,098 W
Støjniveau LWA	61,4 dB(A)
Maks. lufthastighed c	3,454 m/s

* Bestemt i overensstemmelse med IEC 60879 2019

Luftkøleren har en mærkeeffekt på 10 W (5 V/2 A). Hvis den anvendes korrekt, er effektforbruget op til 8 W afhængigt af lysindstillingen og ventilatorhastigheden.

De tekniske data og designet kan ændres uden varsel.

6. Sikkerhedsanvisninger

Før du tager denne luftkøler i brug første gang, bedes du læse nedenstående anvisninger og følge alle advarsler, også selvom du i forvejen er fortrolig med at håndtere elektroniske apparater. Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted til fremtidig brug.

Forklaring af advarsler og symboler



FARE! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



OBS! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG! Dette signal angiver vigtige instruktioner til at beskytte mod skader på ejendom.



Dette symbol angiver, at der er yderligere oplysninger om emnet.



Jævnspænding



Vekselspænding



Beskyttelsesklasse II



Må kun anvendes på tørre, indendørs områder!



Dette symbol indikerer, at betjeningsvejledningen skal læses/følges inden brug.



Producentens adresse



Sikret mod kortslutning, forseget sikkerhedstransformer



Regulerbar strømforsyning

ta 40

°C

Strømdapteren er designet til en maksimal omgivelsestemperatur på 40 °C.



Effektivitetsklasse 6



Brug ikke strømdapteren (B), hvis kontaktbenene er bøjede eller beskadigede.



USB-C port



FARE! Personlig sikkerhed

- Denne luftkøler kan anvendes af børn på 8 år eller derover, eller af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet eller personer, der mangler viden eller erfaring, så længe de er under opsyn eller har modtaget anvisninger i korrekt brug af luftkøleren, og de forstår de tilknyttede risici. Giv ikke børn lov til at lege med luftkøleren.
- Dette produkt må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn.
- Opbevar luftkøleren og alt tilbehøret utilgængeligt for børn under 8 år.

**Opbevar al emballage uden for børns rækkevidde.
Der er risiko for kvælning!**

Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Kontroller luftkøleren for synlige skader før brug. Beskadigede enheder må ikke anvendes. Risiko for personskade!
- Brug kun luftkøleren og strømadapteren (B) i tørre indendørs rum!
- Bemærk, at luftfugtigheden kan fremme vækst af biologiske organismer i nærheden.
- Lad ikke området omkring luftkøleren blive for fugtigt eller vådt. Hvis området bliver for vådt, skal du skrue ned for ventilatorhastigheden. Hvis ventilatorhastigheden ikke kan skrues

længere ned, bør luftkøleren kun anvendes periodisk. Lad ikke absorberende materialer som tæpper, gardiner eller duge blive fugtige.

- Lad ikke vandet stå i vandbeholderen (13), når luftkøleren ikke er i brug.
- Tøm og rengør luftkøleren, før du opbevarer den. Rengør luftkøleren, før du bruger den igen.
- **ADVARSEL:** Mikroorganismer fra vandet eller området, hvor luftkøleren anvendes eller opbevares, kan gro i vandbeholderen (13) og udledes til luften, hvilket kan medføre alvorlige helbredsrisici, hvis ikke vandet udskiftes og vandbeholderen (13) rengøres grundigt hver 72. time.
- Vandbeholderen (13) skal tømmes og fyldes igen efter maksimalt 72 timer. Før du fylder vandbeholderen (13) igen, skal du rengøre den med rent vand og en smule eddike. Fjern eventuelt bundfald, aflejringer eller lag af støv fra overfladen af vandbeholderen (13) og indvendige overflader. Tør omhyggeligt alle overflader.
- Placer altid luftkøleren på en stabil overflade, så den ikke kan vælte.
- Brug altid håndtaget (5) til at flytte luftkøleren.
- Enhver reparation af luftkøleren eller strømadapteren (B) skal udføres af producentens kundeserviceafdeling eller en autoriseret fagmand for at eliminere enhver risiko for brugeren. Ukorrekte reparationsforsøg vil ugyldiggøre garantien.

- Udsæt aldrig luftkøleren for regn. Beskyt enheden mod fugt, og sørg for, at ingen væsker eller genstande trænger ind i kabinettet. Nedsænk aldrig enheden i vand, og placer ikke genstande, der indeholder væsker (f.eks. vaser), på luftkøleren. Dette kan forårsage uoprettelige skader.
- Brug ikke luftkøleren nær åben ild såsom stearinlys. Dette kan forårsage uoprettelige skader.
- Undgå direkte sollys. Dette kan skade luftkøleren permanent.
- Bemærk, at møbelplejeprodukter kan indeholde substanser, der kan beskadige de skridsikre fødder (8) på luftkøleren, så vær forsigtig, hvis du har brugt denne type produkter.
- Tag strømadapteren (B) ud af stikkontakten, før du rengør eller transporterer enheden, fjerner og udskifter filteret og genopfylder den med vand.
- For at frakoble luftkøleren helt fra lysnettet skal du tage strømadapteren (B) ud af stikkontakten.
- Træk aldrig i kablet for at fjerne strømadapteren (B) fra stikkontakten, træk altid i selve strømadapteren (B). I modsat fald kan den blive beskadiget.
- Brug kun den medfølgende strømadapter og kabel til at forsyne luftkøleren med strøm. Brug ikke andre strømadaptere.
- Brug ikke den medfølgende strømadapter til at forsyne andre elektriske enheder med strøm.

- Strømsstikket (6) kan ikke anvendes til at oplade enheder med et USB-opladerstik (f.eks. En mobiltelefon). Dette kan beskadige luftkøleren eller den eksterne enhed.
- Slut ikke andre ladeenheder (f.eks. Powerbanks) til strømsstikket (6). Dette kan beskadige luftkøleren eller den eksterne enhed.
- Put ikke genstande ind i enheden igennem gitteret til luftindtag (7) eller gitteret til luftudtag i frontpanelet (10).
- Tildæk aldrig gitteret til luftindtag (7) eller gitteret til luftudtag på frontpanelet (10) og sørg for rigelig plads omkring enheden.
- Placer ikke genstande på luftkøleren.
- Fyld kun vandbeholderen (13) med frisk postevand eller destilleret vand, aldrig med andre væsker.
- Anvend aldrig luftkøleren i nærheden af åben ild eller andre varmekilder.
- Brug kun luftfiltre (11), som er designet til denne luftkøler. Disse luftfiltre (11) må ikke anvendes til andre enheder, og andre luftfiltre må ikke anvendes til luftkøleren.
- Denne luftkøler er ikke designet til brug med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem.

Bemærk ved frakobling fra strømforsyning

Strømadapteren (B) bruger stadig elektricitet i standby-tilstand. For at koble den helt fra strømmen skal stikket tages ud af kontakten i væggen.



Det kræver ingen handling fra brugerens side at indstille produktet til 50 eller 60 Hz.
Produktet justeres automatisk til 50 eller 60 Hz.

7. Copyright

Alt indholdet i denne brugervejledning er beskyttet af ophavsret og er kun beregnet til information for brugeren. Kopiering af data og oplysninger uden forudgående, udtrykkeligt skriftligt samtykke fra forfatteren er strengt forbudt. Dette gælder også for enhver kommerciel anvendelse af indholdet og oplysningerne. Al tekst og alle diagrammer var opdaterede på trykkesdatoen. Indholdet kan ændres uden varsel.

8. Før du går i gang

Efterse luftkøleren og tilbehøret for skader. Hvis luftkøleren er beskadiget, må den ikke anvendes.

9. Kom godt i gang

Stil luftkøleren på en flad, stabil overflade (f.eks. et bord). Når du bærer den, skal du bruge foldehåndtaget (5).



FORSIGTIG! Hvis enheden er defekt eller anvendes forkert (for meget væske fyldt på), kan der trænge vand ud i bunden af enheden.

FORSIGTIG! Hvis der ikke er vand i vandbeholderen (13), kan luftkøleren tændes ved brug af tænd/sluk-knappen ☺ (2), men den virker kun som ventilator (dvs. den køler ikke luften). Lyseffekterne kan stadig anvendes ved brug af knappen til stemningslys ☼ (4).

Luftkølerens dele kan skilles ad og sættes sammen igen uden brug af værktøj. På den måde er det nemt at genopfylde og rengøre luftkøleren.

Fugt det nye luffilter (11) helt under koldt, rindende vand, før du tager det i brug. Det sikrer optimal køleeffekt fra begyndelsen.

9.1 Fyldning/genopfyldning af vandbeholderen



ADVARSEL! Vandbeholderen (13) skal tømmes, rengøres og fyldes igen efter maksimalt 72 timer. Mikroorganismer i vandet eller området, hvor luftkøleren anvendes eller opbevares, kan gro i vandbeholderen (13) og udledes til luften, hvilket man medføre alvorlige helbredsrisici, hvis ikke vandet udskiftes og vandbeholderen (13) rengøres grundigt hver 72. time.

Sådan fylder du vandbeholderen (13):

1. Tryk let med fingeren på toppen af frontpanelets lukkeklap (1). Det gør det muligt at afmontere den fra huset.
2. Træk nu forsigtigt vandbeholderen (13) med luffilteret (11) indsat fremad og ud af kabinettet (12).
3. Løft luffilteret (11) op af vandbeholderen (13).

4. Fyld vandbeholderen (13) med vand. For at enheden skal fungere korrekt, skal der være mellem 300 ml og 700 ml vand i beholderen. Hold øje med fyldningsniveauisningen (9) på siden af vandbeholderen (13). Se pilen i diagrammet på modstående side.



i Du kan også forhåndskøle postevandet i køleskabet eller fylde vandbeholderen (13) med isterninger for en bedre køleeffekt.

! **FORSIGTIG!** Brug kun frisk, rent postevand eller destilleret vand. Tilsætning af andre substanser (f.eks. æteriske olier) kan beskadige luftkøleren.

5. Placer luftfilteret (11) i vandbeholderen (13), skub den tilbage i kabinettet (12), og sæt frontpanelet (10) på igen, så lukkefligen på frontpanelet (1) klikker på plads. Før først tappen nederst på frontpanelet med justerbart gitter til luftudtag (10) ind i fordybningen nederst på kabinettets forside, og tryk derefter den øverste kant af frontpanelet med justerbart gitter til luftudtag (10) ind mod kabinettet (12), til det klikker på plads.

Luftkøleren er nu klar til brug.

9.2 Drift

i Luftkøleren angiver ikke, når vandbeholderen er tom (13). Du skal derfor holde øje med fyldningsniveauisningen (9) og fylde vand på efter behov.

i Du kan også bruge enheden uden vand. I så fald køler den ikke luften men fungerer kun som ventilator.


9.2.1 Etablering af strømforsyning

Sådan slutter du luftkøleren til strømforsyningen:

1. Slut strømadapteren (B) til en stikkontakt, der svarer til strømadapterens specifikationer (se Kapitel 5, Tekniske specifikationer).
2. Slut derefter kablets stik (type USB-C) fra strømadapteren til strømstikket (6) på bagsiden af luftkøleren.




9.2.2 Tænding af luftkøleren


Sådan tænder du for luftkøleren:

1. Tryk på tænd/sluk-knappen  (2) for at tænde for luftkøleren.
Stemmingslyset blinker en gang for at indikere ventilatorhastighed 1. Luftkøleren starter driften.
2. Indstil gitteret til luftudtag på frontpanelet (10) til den ønskede vinkel for at justere luftstrømmens retning.

9.2.3 Stemningslys

Efter der er tændt for luftkøleren, er der ingen lyseffekter til at begynde med. Men du kan vælge mellem en række farver og effekter afhængigt af dit humør:




1. Tryk én gang på knappen til stemningslys  (4). Enheden skifter nu til farveskift-tilstand.
Stemmingslyssets farve skifter med nogle sekunders mellemrum.
2. Tryk på knappen til stemningslys  (4) igen. Stemningslyset bliver grønt.
Du kan trykke på knappen til stemningslys  (4) flere gange for at skifte mellem lysfarverne eller slukke for lyset igen.

Hvert tryk på knappen til stemningslys  (4) ændrer lysfarven i denne rækkefølge:

Stemmingslys slukket - Farveændringstilstand - grøn - rød - blå - gul - lilla - hvid - lyseblå -
Stemmingslys slukket - osv.




9.2.4 Dæmpning af stemningslyset

Hvis du vil, kan du mindske lysintensiteten for stemningslyset. Sådan dæmper du stemningslyset:

1. Tryk på og hold knappen til stemningslys  (4) inde. Efter tre sekunder bliver lysintensiteten mindsket til 50 % af lysstyrken.
2. Hvis du holder knappen til stemningslys  (4) inde igen, mindskes lysintensiteten til 30 % af lysstyrken.
3. Hold knappen til stemningslys  (4) inde igen, og lysintensiteten for stemningslyset vender tilbage til fuld lysstyrke (100 %).


9.2.5 Justering af ventilatorhastighed

Efter der er tændt for luftkøleren, er den indstillet til ventilatorhastighed 1 til at begynde med. Om nødvendigt kan du justere luftstrømmen efter dine behov. Fremgangsmåden er som følger:

1. Tryk på knappen til ventilatorhastighed  (3). Stemningslyset blinker blå to gange, og ventilatoren skifter til hastighed 2.
2. Tryk på knappen til ventilatorhastighed  (3) igen. Stemningslyset blinker blå tre gange, og ventilatoren skifter til hastighed 3.
3. Tryk på knappen til ventilatorhastighed  (3) igen. Stemningslyset blinker blå én gang, og ventilatoren skifter tilbage til hastighed 1.

9.2.6 Slukke for luftkøleren

Sådan slukker du for luftkøleren:

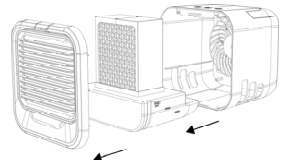
1. Tryk på tænd/sluk-knappen  (2) for at slukke for luftkøleren. Ventilatoren slukker, og stemningslyset går ud.

10. Rengøring af luftkøleren

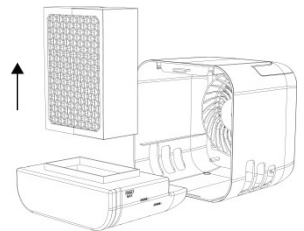
⚠ ADVARSEL! Afbryd luftkøleren fra strømforsyningen før rengøring af sikkerhedsgrunde.

Åbn kabinettet (12), og skil luftkøleren ad for at rengøre luftkøleren. Fremgangsmåden er som følger:

1. Afbryd strømadapteren (B) fra stikkontakten, og tag strømadapterkablet ud af strømstikket (6) på luftkøleren.
2. Tryk let med fingeren på toppen af frontpanelets lukkeklap (1). Det gør det muligt at afmontere den fra huset.
3. Træk nu forsigtigt vandbeholderen (13) med luffilteret (11) indsat fremad og ud af kabinettet (12).



4. Løft luffilteret (11) op af vandbeholderen (13). Hvis luffilteret stadig er vådt, skal du lægge det i en skål eller i en vask, hvor det kan dryppe af.



10.1 Rengøring af frontpanel og kabinet

Til at rengøre frontpanelet med justerbart gitter til luftudtag (10) og kabinettet (12) skal du bruge en ren, blød klud, som om nødvendigt at fugtes let. Undgå at bruge opløsningsmidler eller krasse væsker. Sørg for, at der ikke kommer væske ind i kabinettet (12). Du kan støve gitteret til luftudtag af med en blød pensel eller blæse støvet af med tør trykluft.

10.2 Rengøring af vandbeholderen

Vandbeholderen (13) skal rengøres efter hver brug, men mindst efter hver 72 timer for at undgå bakterievækst. Sådan rengør du vandbeholderen (13):

1. Hæld eventuelt resterende vand ud.
2. Fyld vandbeholderen (13) med 500 ml varmt postevand, og tilsæt en skefuld eddike. Rør forsigtigt rundt i vandet, og lad det stå i ca. 5 minutter.
3. Hæld blandingen af eddike og vand ud, og skyl vandbeholderen (13) med frisk postevand.



Hvis der er ophobet snavs i hjørnerne af vandbeholderen (13), kan du fjerne det med en flaskerenser eller tandbørste.

4. Tør vandbeholderen (13) af indvendigt og udvendigt.

10.3 Rengøring af ventilatoren

Du kan fjerne støv fra ventilatoren og gitteret til luftindtag (7) med en blød pensel. Om nødvendigt kan du blæse den igennem med tør trykluft.

10.4 Rengøring af luftfilteret

Du bør rengøre luftfilteret (11) en gang om ugen. Du bør også udskifte det med et nyt luftfilter (11) hver 6. måned. Du kan købe nye luftfiltre (11) online på følgende adresse: shop.targa.de



OBS! Hvis du bemærker en muggen lugt eller opdager mug på luftfilteret (11), må du ikke bruge luftkøleren, før du har rengjort luftfilteret (11) grundigt.

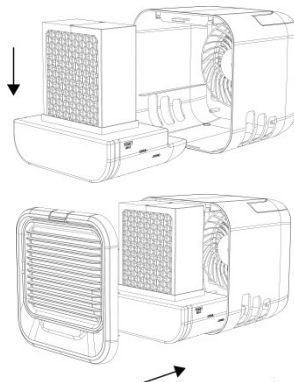
Sådan rengør du luftfilteret (11):

1. Fyld en skål eller gryde med lige dele vand og eddike.
2. Læg luftfilteret (11) i blød i eddikeopløsningen i ca. 15 minutter.
3. Skyl derefter luftfilteret med rent vand.
4. Saml luftkøleren igen (se afsnittet nedenfor).
5. Hvis du ikke vil bruge luftkøleren igen med det samme, skal du lade den køre i cirka 4 timer ved ventilatorhastighed 3 uden vand for at sikre, at luftfilteret (11) er helt tørt, og der ikke kan dannes bakterier.

10.5 Samling af luftkøleren

Når du omhyggeligt har rengjort alle dele af luftfilteret, kan du samle den igen. Fremgangsmåden er som følger:

1. Hvis du vil fortsætte med at bruge luftkøleren, skal du fylde vandbeholderen (13).
2. Placer luftfilteret (11) i vandbeholderen (13), skub den tilbage i kabinettet (12), og sæt frontpanelet (10) på igen, så lukkefligen på frontpanelet (1) klikker på plads. Gør dette ved at føre tappen nederst på frontpanelet med justerbart gitter til luftudtag (10) ind i fordybningen nederst på kabinettets forside, og tryk derefter den øverste kant af frontpanelet med justerbart gitter til luftudtag (10) ind mod kabinettet (12), indtil lukkemekanismen på frontpanelet (1) klikker på plads.
3. Hvis du vil fortsætte med at bruge luftkøleren, skal du tilslutte strømforsyningen igen.



11. Transport af luftkøleren

Hvis du vil transportere luftkøleren, skal du afbryde strømforsyningen, tage strømadapteren ud af stikkontakten og fjerne strømadapterkablet fra enheden. Bær altid luftkøleren i håndtaget (5).

12. Opbevaring når apparatet ikke er i brug

i Hvis du ikke har planer om at bruge vandkøleren i nogen tid, skal du tømme vandbeholderen (13), og rengøre vandkøleren som beskrevet i afsnittet "Rengøring af luftkøleren". Saml den igen, og lad den køre i mindst 4 timer ved ventilatorhastighed 3. Det tørrer luftfilteret (11) og enhedens indre og forhindrer bakterievækst. Opbevar luftkøleren på et rent, køligt og tørt sted.


- Tøm og rengør luftkøleren, før du opbevarer den. Rengør luftkøleren, før du bruger den igen.

13. Bestilling af ekstra filtre

Du bør udskifte luffilteret (11) med et nyt luffilter (11) hver 6. måned. Luffilteret (11) er en sliddele og er ikke omfattet af garantien. Du kan købe nye luffiltre (11) online på følgende adresse: shop.targa.de

13.1 Udskiftning af luffilteret

Sådan udskifter du luffilteret (11):

1. Tryk på tænd/sluk-knappen  (2) for at slukke for luftkøleren. Ventilatoren slukker, og stemningslyset går ud.
2. Afbryd strømadapteren (B) fra stikkontakten, og tag strømadapterkablet ud af strømstikket (6) på luftkøleren.
3. Tryk let med fingeren på toppen af frontpanelets lukkeklap (1). Det gør det muligt at afmontere den fra huset.
4. Træk nu forsigtigt vandbeholderen (13) med luffilteret (11) indsat fremad og ud af kabinettet (12).
5. Løft det gamle luffilter (11) op af vandbeholderen (13). Hvis luffilteret stadig er vådt, skal du lægge det i en skål eller i en vask, hvor det kan dryppe af.



Fugt det nye luffilter (11) helt under koldt, rindende vand, før du tager det i brug. Det sikrer optimal køleeffekt fra begyndelsen.

6. Hvis du vil fortsætte med at bruge luftkøleren, skal du fylde vandbeholderen (13).
7. Placer det nye luffilter (11) i vandbeholderen (13), skub den tilbage i kabinettet (12), og sæt frontpanelet (10) på igen, så lukkefligen på frontpanelet (1) klikker på plads. Før først tappet nederst på frontpanelet med justerbart gitter til luftudtag (10) ind i fordybningen nederst på kabinettets forside, og tryk derefter den øverste kant af frontpanelet med justerbart gitter til luftudtag (10) ind mod kabinettet (12), til det klikker på plads.
8. Placer luffilteret (11) i vandbeholderen (13), skub den tilbage i kabinettet (12), og sæt frontpanelet (10) på igen, så lukkefligen på frontpanelet (1) klikker på plads. Gør dette ved at føre tappet nederst på frontpanelet med justerbart gitter til luftudtag (10) ind i fordybningen nederst på kabinettets forside, og tryk derefter den øverste kant af frontpanelet med justerbart gitter til luftudtag (10) ind mod kabinettet (12), indtil lukkemekanismen på frontpanelet (1) klikker på plads.
9. Hvis du vil fortsætte med at bruge luftkøleren, skal du tilslutte strømforsyningen igen.

14. Fejlfinding


Virker ikke

- Kontroller, at strømadapteren (B) sidder korrekt i stikkontakten, og at USB-stikket på strømadapterkablet er sidder korrekt i strømforsyningsbøsningen (6).
- Kontroller, at stikkontakten er strømførende.





Luften bliver ikke kølet

- Kontroller, at der stadig er vand i vandbeholderen (13). Fyld vandet op, hvis det er nødvendigt.

Stemningslys virker ikke

- Tryk på knappen til stemningslys  (4) for at tænde for stemningslyset eller skifte lysets farve. Se afsnit "9.2.3 Stemningslys".

15. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse

	<p>Enheder mærket med dette symbol er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Skån miljøet, og undgå fare for dit eget helbred ved at bortskaffe denne enhed på korrekt vis. Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du købte apparatet, for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.</p>
	<p>Symbolet af den overstregede affaldscontainer på almindelige og genopladelige batterier indikerer, at de ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat.</p> <p>Hvis batterier indeholder giftige materialer, vises symbolet for det giftige materiale nedenunder symbolet og har følgende betydninger:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pb: Batteriet indeholder bly - Cd: Batteriet indeholder cadmium - Hg: Batteriet indeholder kviksølv <p>Du er ifølge loven forpligtet til at returnere brugte batterier. Gamle batterier kan indeholde giftige materialer, der kan skade helbredet eller miljøet, hvis de ikke opbevares eller bortskaffes korrekt. Batterier indeholder også vigtige råmaterialer (f.eks. jern, zink, mangan og nikkel), som kan genanvendes.</p> <p>Efter brug kan du returnere batterierne til os eller til et lokalt indsamlingssted (f.eks. i detailbutikker eller et lokalt indsamlingssted) uden betaling. Bemærk, at batterierne skal bortskaffes i fuldt afladet stand på indsamlingssteder til aflevering af brugte batterier. Hvis der bortskaffes batterier, som ikke er fuldt afladene, skal der tages forholdsregler for at forhindre kortslutning.</p>
  <p>ES/PT</p>	<p>Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Film og plastic, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.</p>

Kun relevant for Frankrig:**"Nem sortering"**

Produktet, tilbehøret, det trykte materiale og emballagen kan genbruges. De er underlagt avanceret producentansvar og sorteres og indsamles separat.



Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger:



1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.

Symbol	Materiale	Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt
	Bølgepap	Emballage, inden i kassen
	Papir	Silkepapir til at beskytte enheden

16. Bemærkninger om overensstemmelse



Produktet overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen er blevet fremsendt. Producenten besidder de relevante erklæringer og dokumentation. Den eksterne strømadapter overholder forordning 2019/1782/EU.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Den Serbiske Republik.

Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Storbritannien.

Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan hentes via dette link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/446361_2307.pdf

17. Garanti- og serviceoplysninger

TARGA GmbH - Garanti

Kære kunde,

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er produceret efter strenge kvalitetskrav og testet nøje før leveringen. Garantiydelsen omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der udsættes for normalt slid og som derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet bliver skadet på grund af ukorrekt anvendelse eller vedligeholdelse. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal følges for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes eller advares om i betjeningsvejledningen, skal altid undgås. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af magt eller reparationer, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

Afvikling i tilfælde af garantier

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.
- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.
- På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre brugsanvisninger, produktvideoer og installationsoftware. Med denne QR-kode lander du direkte på LIDLs serviceside (www.lidl-service.com) og kan efter angivelse af artikelnummeret (IAN) åbne den relevante brugsanvisning.



**Service**

DK

Telefon: 32 710005

E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 446361_2307**Producent**

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

TYSKLAND

Table des matières

1. Informations sur les marques.....	27
2. Utilisation prévue	27
3. Contenu de l’emballage.....	28
4. Commandes.....	28
5. Spécifications techniques	29
5.1 Rafrâchisseur d’air.....	29
5.2 Adaptateur secteur.....	29
5.3 Ventilateur.....	30
6. Instructions de sécurité.....	30
7. Droits d’auteur	37
8. Avant de commencer	37
9. Prise en main	37
9.1 Remplissage du réservoir d’eau	37
9.2 Fonctionnement	38
9.2.1 Établir l’alimentation électrique.....	38
9.2.2 Mise en marche du rafraîchisseur d’air.....	39
9.2.3 Éclairage d’ambiance.....	39
9.2.4 Atténuation de l’éclairage d’ambiance.....	39
9.2.5 Réglage de la vitesse de ventilation	40
9.2.6 Arrêt du rafraîchisseur d’air.....	40
10. Nettoyage du rafraîchisseur d’air.....	40
10.1 Nettoyage du panneau avant et du boîtier	41
10.2 Nettoyage du réservoir d’eau.....	41
10.3 Nettoyage du ventilateur	41
10.4 Nettoyage du filtre à air.....	41
10.5 Ré-assemblage du rafraîchisseur d’air.....	42
11. Transport du rafraîchisseur d’air.....	42
12. Stockage en cas de non-utilisation	42
13. Commander des filtres de rechange.....	43
13.1 Remplacement du filtre à air	43
14. Résolution des problèmes	44
15. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut.....	45
16. Avis de conformité	47
17. Informations relatives à la garantie et aux services.....	48

Félicitations !

En achetant le mini rafraîchisseur d'air SilverCrest STLK 8 D2, dénommé ci-après le rafraîchisseur d'air, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement du rafraîchisseur d'air et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et à n'utiliser le rafraîchisseur d'air que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous vendez ou cédez ce rafraîchisseur d'air à une tierce personne, veuillez également à lui remettre ce manuel. Il fait partie du produit.

1. Informations sur les marques

La marque commerciale SilverCrest et la marque SilverCrest appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Les autres noms et produits peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

2. Utilisation prévue

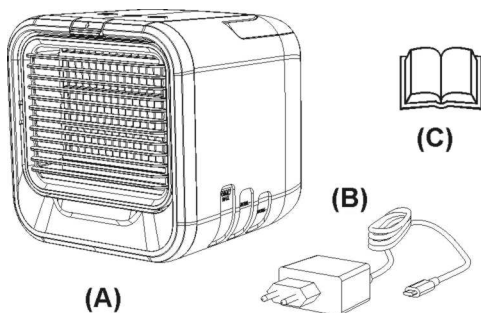
Ce rafraîchisseur d'air est conçu pour rafraîchir l'air dans les pièces fermées. Le rafraîchisseur d'air n'est pas conçu pour être utilisé en guise d'éclairage. Il n'est pas conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. Le rafraîchisseur d'air est uniquement destiné à un usage privé. Toute utilisation autre que celle mentionnée ci-dessus ne correspond pas à l'utilisation prévue. Ce rafraîchisseur d'air est conforme à toutes les normes et directives répertoriées dans la déclaration de conformité UE. Toute modification apportée au rafraîchisseur d'air et non expressément approuvée par le fabricant, toute réparation incorrecte et utilisation de pièces de rechange non autorisées peuvent avoir pour conséquence que ces normes ne sont plus respectées. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

3. Contenu de l'emballage

Sortez le rafraîchisseur d'air et tous les accessoires de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont complètes et intactes. Si un ou plusieurs composants sont manquants ou endommagés, veuillez contacter le fabricant.

- (A) Rafraîchisseur d'air SilverCrest STLK 8 D2
- (B) Adaptateur secteur avec câble USB
- (C) Le présent manuel d'utilisation




4. Commandes

L'intérieur de la couverture comporte une illustration du rafraîchisseur d'air avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :


- 1 Languette de fermeture du panneau avant
- 2 Touche Marche/Arrêt ☺
- 3 Bouton de réglage de la vitesse de ventilation ⚙️
- 4 Bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance 🌞
- 5 Poignée
- 6 Prise d'entrée d'alimentation (type USB-C)
- 7 Grille d'entrée d'air
- 8 Pieds antidérapants
- 9 Affichage du volume de remplissage
- 10 Panneau avant (avec grille de sortie d'air réglable)
- 11 Filtre à air
- 12 Boîtier
- 13 Réservoir d'eau

5. Spécifications techniques

5.1 Rafraîchisseur d'air

Tension de fonctionnement	5 V 
Consommation nominale	2 A
Dimensions (L x P x H)	environ 177 x 167 x 178 mm
Poids	environ 700 g
Environnement d'utilisation	Entre 5 °C et +40 °C, 75 % d'humidité relative maximum
Température de stockage	Entre -10 °C et +50 °C, 85 % d'humidité relative maximum
Volume d'évaporation	Vitesse de ventilation 1 : environ 80 ml/h Vitesse de ventilation 2 : environ 90 ml/h Vitesse de ventilation 3 : environ 100 ml/h
Durée de rafraîchissement de l'air avec le réservoir d'eau rempli	Environ 7 heures

5.2 Adaptateur secteur

Vendeur, adresse, numéro d'inscription au registre du commerce	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest (Allemagne), HRN : 12035
Fabricant	601A, 602A, 603A, 604A, 701A, 702A, 703A and 704A, Building 22, CIMC Intelligent Manufacturing Center, No. 15, Shunye West Road, Xingtan Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, Chine
Modèle	UE : TY0500200E1mn R.-U. : TY0500200G1mn
Tension d'entrée	100 - 240 V
Fréquence d'entrée CA	50/60 Hz
Tension de sortie	5,0 V 
Courant de sortie	2,0 A
Puissance de sortie	10,0 W
Rendement moyen en utilisation	79,1 %
Consommation électrique à charge nulle	0,07 W

Remarque sur la classe de protection IP : L'adaptateur secteur est protégé contre les corps étrangers solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm, ce qui correspond à la classe de protection IP20.

5.3 Ventilateur

Débit d'air maximal F	4,04 m ³ /min
Consommation électrique P	7,4 W
Valeur de service SV*	0,55 (m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en veille PSB	0,098 W
Niveau sonore LWA	61,4 dB(A)
Vitesse de l'air max. c	3,454 m/s

* Déterminée selon la norme CEI 60879 2019

Le rafraîchisseur d'air a une puissance nominale de 10 W (5 V/2 A). Dans le cadre d'une utilisation normale, la consommation électrique peut atteindre jusqu'à 8 W, selon le réglage de l'éclairage et la vitesse de ventilation.

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

6. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser ce rafraîchisseur d'air pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment.

Explication des avertissements et des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



MISE EN GARDE ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque faible, qui peut mener à des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.



ATTENTION ! Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Tension CC



Tension CA



Classe de protection II



N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, dans un endroit sec !



Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu et respecté avant toute utilisation.



Adresse du fabricant



Protégé contre les courts-circuits, transformateur de sécurité scellé



Alimentation électrique commutable

ta
40 °C

L'adaptateur secteur est conçu pour une température ambiante maximale de 40 °C.



Classe d'efficacité 6



N'utilisez pas l'adaptateur secteur (B) si les broches de contact sont pliées ou endommagées.



Port USB-C



DANGER ! Sécurité des personnes

- Ce rafraîchisseur d'air peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le rafraîchisseur d'air.
- Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance.
- Conservez le rafraîchisseur d'air et tous ses accessoires hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'asphyxie !

Consignes générales de sécurité

- Avant l'utilisation, vérifiez que le rafraîchisseur d'air ne présente pas de dommages visibles. Les appareils endommagés ne doivent pas être utilisés. Risque de blessure !
- N'utilisez le rafraîchisseur d'air et l'adaptateur secteur (B) qu'à l'intérieur et dans des endroits secs !

- Veuillez noter que l'exposition à une humidité excessive peut favoriser le développement d'organismes biologiques à proximité.
- Veillez à ce que l'espace autour du rafraîchisseur d'air ne soit pas trop humide ou mouillé. S'il devient trop humide, réduisez la vitesse de ventilation. S'il n'est pas possible de réduire davantage la vitesse de ventilation, utilisez le rafraîchisseur d'air uniquement de temps en temps. Ne laissez pas les matériaux absorbants tels que les tapis, rideaux ou nappes prendre l'humidité.
- Ne laissez pas d'eau dans le réservoir d'eau (13) lorsque le rafraîchisseur d'air n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez le rafraîchisseur d'air avant de le ranger. Nettoyez le rafraîchisseur d'air avant de le réutiliser.
- **AVERTISSEMENT :** Des micro-organismes qui pourraient être présents dans l'eau ou dans la zone où est utilisé ou rangé le rafraîchisseur d'air peuvent se développer dans le réservoir d'eau (13) et être diffusés dans l'air, ce qui peut provoquer de graves risques pour la santé si l'eau n'est pas remplacée et si le réservoir d'eau (13) n'est pas correctement nettoyé toutes les 72 heures.
- Le réservoir d'eau (13) doit être vidé puis rempli à nouveau après 72 heures maximum. Avant de le remplir, nettoyez le réservoir d'eau (13) avec de l'eau claire et un peu de vinaigre. Éliminez les sédiments, dépôts ou couches de saletés de la

surface du réservoir d'eau (13) et des surfaces internes. Essayez soigneusement toutes les surfaces.

- Placez toujours le rafraîchisseur d'air sur une surface stable de sorte qu'il ne puisse pas se renverser.
- Utilisez systématiquement la poignée (5) pour déplacer le rafraîchisseur d'air.
- Toute réparation du rafraîchisseur d'air ou de l'adaptateur secteur (B) doit être effectuée par le service client du fabricant ou par un professionnel agréé afin d'éliminer tout risque pour l'utilisateur. Toute tentative de réparation incorrecte annulera la garantie.
- N'exposez jamais le rafraîchisseur d'air à la pluie. Protégez l'appareil de l'humidité et assurez-vous qu'aucun liquide ni objet ne puisse pénétrer dans le boîtier. N'immergez pas l'appareil dans l'eau et ne placez pas d'objets contenant des liquides (ex : vases) sur le rafraîchisseur d'air. Cela pourrait causer des dommages irréparables.
- N'utilisez pas le rafraîchisseur d'air à proximité de flammes nues, par exemple des bougies. Cela pourrait causer des dommages irréparables.
- Évitez d'exposer l'appareil aux rayons directs du soleil. Le rafraîchisseur d'air pourrait subir des dommages irréparables.
- Sachez que les produits d'entretien destinés aux meubles peuvent contenir des substances susceptibles d'endommager les

pies antidérapants (8) du rafraîchisseur d'air. Soyez donc vigilant si vous utilisez ce type de produit.

- Débranchez l'adaptateur secteur (B) de la prise de courant avant de nettoyer ou de transporter l'appareil, avant de retirer et de remplacer le filtre et de remplir l'appareil avec de l'eau.
- Pour déconnecter entièrement le rafraîchisseur d'air de l'alimentation secteur, débranchez l'adaptateur secteur (B) de la prise de courant.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher l'adaptateur secteur (B) de la prise de courant ; tirez toujours sur l'adaptateur secteur (B) lui-même. Sinon, vous risqueriez de l'endommager.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et le câble fournis pour alimenter le rafraîchisseur d'air en électricité. N'utilisez pas d'autres adaptateurs secteur.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur fourni pour alimenter d'autres appareils électriques.
- La prise d'entrée d'alimentation (6) ne peut pas être utilisée pour charger des appareils avec un connecteur de charge USB (par exemple, un téléphone mobile). Cela pourrait endommager le rafraîchisseur d'air ou l'appareil externe.
- Ne connectez pas d'autres appareils de charge (par exemple, des chargeurs universels) à la prise d'entrée d'alimentation (6). Cela pourrait endommager le rafraîchisseur d'air ou l'appareil externe.

- N'insérez aucun élément à travers la grille d'entrée d'air (7) ou la grille de sortie d'air du panneau avant (10), à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez jamais la grille d'entrée d'air (7) ni la grille de sortie d'air du panneau avant (10) et laissez un grand espace dégagé autour de l'appareil.
- Ne posez aucun objet sur le rafraîchisseur d'air.
- Remplissez uniquement le réservoir d'eau (13) avec de l'eau fraîche du robinet ou de l'eau distillée, mais jamais avec d'autres liquides.
- N'utilisez jamais le rafraîchisseur d'air à proximité de flammes nues ou de toute autre source de chaleur.
- Utilisez uniquement les filtres à air (11) conçus pour ce rafraîchisseur d'air. Ces filtres à air (11) peuvent ne pas être utilisables pour d'autres appareils, tout comme d'autres filtres à air ne peuvent pas être utilisables pour le rafraîchisseur d'air.
- Ce rafraîchisseur d'air n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou avec un système de commande à distance séparé.

Remarque sur le débranchement

L'adaptateur secteur (B) consomme de l'électricité, même en mode Veille. Pour le déconnecter correctement du secteur, vous devez débrancher la prise de courant.



Aucune action de la part de l'utilisateur n'est requise pour régler le produit à 50 ou 60 Hz. Le produit s'ajuste automatiquement à 50 ou à 60 Hz.

7. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

8. Avant de commencer

Vérifiez que le rafraîchisseur d'air et les accessoires ne sont pas endommagés. Si le rafraîchisseur d'air est endommagé, ne l'utilisez pas.

9. Prise en main

Placez le rafraîchisseur d'air sur une surface plane et stable (par exemple, une table). Utilisez la poignée (5) rabattable pour le transporter.



ATTENTION ! Si l'appareil est défectueux ou utilisé de manière incorrecte (ajout trop important de liquide), de l'eau peut s'écouler en bas de l'appareil.

ATTENTION ! Si le réservoir d'eau (13) est vide, le rafraîchisseur d'air peut être mis en marche à l'aide du bouton marche/arrêt ☺ (2), mais il fonctionnera uniquement comme un ventilateur (il ne rafraîchira pas l'air). Les effets lumineux peuvent être réglés à l'aide du bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance ☺ (4).

Les parties du rafraîchisseur d'air peuvent être retirées et remises en place sans aucun outil. Cela facilite le remplissage et le nettoyage du rafraîchisseur d'air.

Humidifiez complètement le filtre à air (11) neuf en le passant sous l'eau froide avant de le mettre en service. Cela garantit un effet rafraîchissant optimum, dès le début.

9.1 Remplissage du réservoir d'eau



AVERTISSEMENT ! Le réservoir d'eau (13) doit être vidé, nettoyé puis rempli à nouveau après 72 heures maximum. Des micro-organismes présents dans l'eau ou dans la zone où est utilisé ou rangé le rafraîchisseur d'air peuvent se développer dans le réservoir d'eau (13) et être diffusés dans l'air, ce qui peut provoquer de graves risques pour la santé si l'eau n'est pas remplacée et si le réservoir d'eau (13) n'est pas correctement nettoyé toutes les 72 heures.

Comment remplir le réservoir d'eau (13) :

1. Appuyez légèrement avec votre doigt sur la partie supérieure de la languette de fermeture du panneau avant (1). Cela permet de le détacher du boîtier.

- Retirez ensuite le réservoir d'eau (13) avec le filtre à air (11) inséré en le tirant soigneusement pour le sortir du boîtier (12).
- Soulevez le filtre à air (11) pour le sortir du réservoir d'eau (13).
- Remplissez le réservoir d'eau (13) avec de l'eau. Afin que l'appareil fonctionne correctement, le réservoir doit contenir entre 300 ml et 700 ml d'eau. Surveillez l'affichage du volume de remplissage (9) sur le côté du réservoir d'eau (13) ; regardez la flèche sur le schéma ci-contre.



i Vous pouvez également pré-refrigerer l'eau du robinet dans le réfrigérateur ou remplir le réservoir d'eau (13) avec des glaçons pour un meilleur effet rafraîchissant.

⚠ ATTENTION ! Utilisez uniquement l'eau fraîche et claire du robinet ou de l'eau distillée. L'ajout d'autres substances (par exemple, des huiles essentielles) pourrait endommager le rafraîchisseur d'air.

- Insérez le filtre à air (11) dans le réservoir d'eau (13), remplacez-les tous les deux dans le boîtier (12) et remettez le panneau avant (10) en place de sorte que la languette de fermeture sur le panneau avant (1) s'enclenche bien. Insérez d'abord la languette en bas du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) dans la rainure au bas du côté avant du boîtier, puis appuyez le bord supérieur du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) contre le boîtier (12) pour l'enclencher correctement à sa place.

Le rafraîchisseur d'air peut désormais être utilisé.

9.2 Fonctionnement

i Le rafraîchisseur d'air n'indique pas que le réservoir d'eau (13) est vide. Vous devez donc garder un œil sur l'affichage du volume de remplissage (9) et rajouter de l'eau, si nécessaire.

i Vous pouvez également utiliser l'appareil sans eau. Dans ce cas, il ne rafraîchit pas l'air mais il le fait circuler, comme un ventilateur.


9.2.1 Établir l'alimentation électrique

Comment connecter le rafraîchisseur d'air à l'alimentation électrique :

- Branchez l'adaptateur secteur (B) à une prise de courant conforme aux spécifications de l'adaptateur secteur (voir Chapitre 5, Spécifications techniques).
- Connectez ensuite le connecteur de câble (type USB-C) de l'adaptateur secteur à la prise d'entrée d'alimentation (6) située à l'arrière du rafraîchisseur d'air.



9.2.2 Mise en marche du rafraîchisseur d'air


Comment mettre en marche le rafraîchisseur d'air :


1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt  (2) pour mettre en marche le rafraîchisseur d'air. L'éclairage d'ambiance clignote une fois pour indiquer la vitesse de ventilation 1. Le rafraîchisseur d'air se met en marche.
2. Réglez la grille de sortie d'air sur le panneau avant (10) à l'angle désiré pour ajuster la direction du flux d'air.

9.2.3 Éclairage d'ambiance

Une fois mis en marche, le rafraîchisseur d'air fonctionne initialement sans effets lumineux. Vous pouvez sélectionner parmi une plage de couleurs et d'effets, selon votre humeur :

1. Appuyez une fois sur le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4). L'appareil bascule alors sur le mode de variation des couleurs. La couleur de l'éclairage d'ambiance change toutes les quelques secondes.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4). L'éclairage d'ambiance passe au vert.




Vous pouvez appuyer plusieurs fois sur le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4) pour changer les couleurs de l'éclairage ou éteindre l'éclairage d'ambiance.

Chaque pression sur le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4) modifie la couleur de l'éclairage dans l'ordre suivant :

Éclairage d'ambiance éteint – Mode de variation des couleurs – vert – rouge – bleu – jaune – violet – blanc – bleu clair – Éclairage d'ambiance éteint – etc.

9.2.4 Atténuation de l'éclairage d'ambiance

Si vous le souhaitez, vous pouvez réduire l'intensité lumineuse de l'éclairage d'ambiance. Comment atténuer l'éclairage d'ambiance :

1. Appuyez sur le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4) et maintenez-le enfoncé. Après trois secondes, l'intensité lumineuse est réduite à 50 % de la luminosité.
2. Si vous maintenez le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4) enfoncé, l'intensité lumineuse est réduite à 30 % de la luminosité.
3. En maintenant enfoncé le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4), l'intensité lumineuse de l'éclairage d'ambiance revient à une luminosité complète (100 %).

9.2.5 Réglage de la vitesse de ventilation

Une fois mis en marche, le rafraîchisseur d'air est initialement réglé sur la vitesse de ventilation 1. Si nécessaire, vous pouvez ajuster le flux d'air selon vos besoins. Dans ce cas, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse de ventilation (3). L'éclairage d'ambiance clignote deux fois en bleu et la ventilation passe à la vitesse 2.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la vitesse de ventilation (3). L'éclairage d'ambiance clignote trois fois en bleu et la ventilation passe à la vitesse 3.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton de réglage de la vitesse de ventilation (3). L'éclairage d'ambiance clignote une fois en bleu et la ventilation repasse à la vitesse 1.

9.2.6 Arrêt du rafraîchisseur d'air

Comment arrêter le rafraîchisseur d'air :

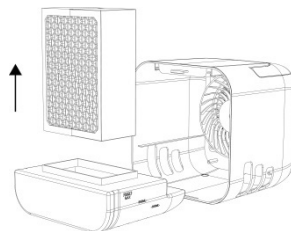
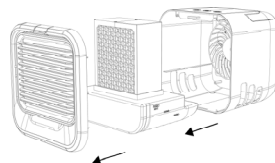
1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (2) pour arrêter le rafraîchisseur d'air. La ventilation s'arrête et l'éclairage d'ambiance s'éteint.

10. Nettoyage du rafraîchisseur d'air

⚠ AVERTISSEMENT ! Débranchez le rafraîchisseur d'air de l'alimentation électrique avant de le nettoyer, pour des raisons de sécurité.

Pour nettoyer le rafraîchisseur d'air, ouvrez le boîtier (12) et démontez le rafraîchisseur d'air. Dans ce cas, procédez comme suit :

1. Débranchez l'adaptateur secteur (B) de la prise de courant et débranchez le câble de l'adaptateur secteur de la prise d'entrée d'alimentation (6) sur le rafraîchisseur d'air.
2. Appuyez légèrement avec votre doigt sur la partie supérieure de la languette de fermeture du panneau avant (1). Cela permet de le détacher du boîtier.
3. Retirez ensuite le réservoir d'eau (13) avec le filtre à air (11) inséré en le tirant soigneusement pour le sortir du boîtier (12).
4. Soulevez le filtre à air (11) pour le sortir du réservoir d'eau (13). Si le filtre à air est encore mouillé, placez-le dans un récipient, dans l'évier ou dans un lavabo où il peut s'égoutter.



10.1 Nettoyage du panneau avant et du boîtier

Pour nettoyer le panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) et le boîtier (12), utilisez un chiffon propre et doux, que vous pourrez humidifier légèrement, si nécessaire. N'utilisez jamais de solvants ou de produits détergents agressifs. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier (12). Vous pouvez dépeussier la grille de sortie d'air à l'aide d'un pinceau souple ou en soufflant de l'air comprimé sec.

10.2 Nettoyage du réservoir d'eau

Le réservoir d'eau (13) doit être nettoyé après chaque utilisation et au moins toutes les 72 heures afin d'éviter la prolifération de bactéries. Comment nettoyer le réservoir d'eau (13) :

1. Videz l'eau restante.
2. Remplissez le réservoir d'eau (13) avec 500 ml d'eau chaude du robinet et ajoutez une cuillère à soupe de vinaigre. Mélangez doucement l'eau et laissez reposer pendant environ 5 minutes.
3. Videz le mélange d'eau et de vinaigre et rincez le réservoir d'eau (13) avec de l'eau fraîche du robinet.



En cas de dépôt de saletés dans les coins du réservoir d'eau (13), utilisez un goupillon ou une brosse à dents pour les retirer.

4. Essayez le réservoir d'eau (13) à l'intérieur et à l'extérieur pour le sécher.

10.3 Nettoyage du ventilateur

Vous pouvez dépeussier le ventilateur et la grille d'entrée d'air (7) à l'aide d'un pinceau souple. Si nécessaire, vous pouvez souffler de l'air comprimé sec pour éliminer la poussière.

10.4 Nettoyage du filtre à air

Vous devez nettoyer le filtre à air (11) une fois par semaine. Vous devez également le remplacer par un filtre à air (11) neuf tous les 6 mois. Vous pouvez acheter de nouveaux filtres à air (11) en ligne, sur le site Web de Targa, à l'adresse : shop.targa.de



MISE EN GARDE ! Si vous constatez une odeur de moisi ou découvrez de la moisissure sur le filtre à air (11), n'utilisez pas le rafraîchisseur d'air tant que vous n'avez pas soigneusement nettoyé le filtre à air (11).

Comment nettoyer le filtre à air (11) :

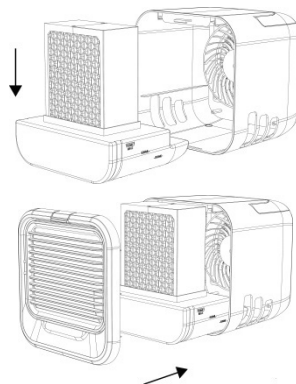
1. Remplissez un récipient ou une casserole avec de l'eau et du vinaigre, à parts égales.
2. Laissez tremper le filtre à air (11) pendant environ 15 minutes dans la solution vinaigrée.
3. Rincez ensuite le filtre à air avec de l'eau claire.
4. Ré-assemblez le rafraîchisseur d'air (voir la section ci-après).

5. Si vous ne souhaitez pas réutiliser le rafraîchisseur d'air immédiatement, laissez-le fonctionner pendant environ 4 heures à la vitesse de ventilation 3, sans eau, pour garantir un parfait séchage du filtre à air (11) et l'absence d'apparition de bactéries.

10.5 Ré-assemblage du rafraîchisseur d'air

Lorsque vous avez soigneusement nettoyé toutes les parties du filtre à air, vous pouvez le ré-assembler. Dans ce cas, procédez comme suit :

1. Si vous souhaitez continuer à utiliser le rafraîchisseur d'air, remplissez le réservoir d'eau (13).
2. Insérez le filtre à air (11) dans le réservoir d'eau (13), replacez-les tous les deux dans le boîtier (12) et remettez le panneau avant (10) en place de sorte que la languette de fermeture sur le panneau avant (1) s'enclenche bien. Insérez ensuite la languette en bas du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) dans la rainure au bas du côté avant du boîtier puis appuyez le bord supérieur du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) contre le boîtier (12) jusqu'à ce que la languette de fermeture du panneau avant (1) s'enclenche à sa place.
3. Si vous souhaitez continuer à utiliser le rafraîchisseur d'air, rebranchez l'alimentation secteur.



11. Transport du rafraîchisseur d'air

Si vous souhaitez transporter le rafraîchisseur d'air, débranchez-le de l'alimentation secteur et débranchez l'adaptateur secteur et le câble de l'adaptateur secteur de l'appareil. Utilisez toujours la poignée (5) pour transporter le rafraîchisseur d'air.

12. Stockage en cas de non-utilisation



Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le rafraîchisseur d'air pendant un certain temps, videz le réservoir d'eau (13) et nettoyez le rafraîchisseur d'air tel que décrit au chapitre « Nettoyage du rafraîchisseur d'air ». Ré-assemblez-le et faites-le fonctionner pendant au moins 4 heures à la vitesse de ventilation 3. Cela permet de sécher le filtre à air (11) et l'intérieur de l'appareil et empêche l'apparition de bactéries. Rangez le rafraîchisseur d'air dans un endroit propre, frais et sec.


- Videz et nettoyez le rafraîchisseur d'air avant de le ranger. Nettoyez le rafraîchisseur d'air avant de le réutiliser.


13. Commander des filtres de rechange

Vous devez remplacer le filtre à air (11) par un filtre à air (11) neuf tous les 6 mois. Le filtre à air (11) est une pièce d'usure et n'est pas couvert par la garantie. Vous pouvez acheter de nouveaux filtres à air (11) en ligne, sur le site Web de Targa, à l'adresse : shop.targa.de

13.1 Remplacement du filtre à air

Comment remplacer le filtre à air (11) :

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt  (2) pour arrêter le rafraîchisseur d'air. La ventilation s'arrête et l'éclairage d'ambiance s'éteint.
2. Débranchez l'adaptateur secteur (B) de la prise de courant et débranchez le câble de l'adaptateur secteur de la prise d'entrée d'alimentation (6) sur le rafraîchisseur d'air.
3. Appuyez légèrement avec votre doigt sur la partie supérieure de la languette de fermeture du panneau avant (1). Cela permet de le détacher du boîtier.
4. Retirez ensuite le réservoir d'eau (13) avec le filtre à air (11) inséré en le tirant soigneusement pour le sortir du boîtier (12).
5. Soulevez le filtre à air (11) usagé pour le sortir du réservoir d'eau (13). Si le filtre à air est encore mouillé, placez-le dans un récipient, dans l'évier ou dans un lavabo où il peut s'égoutter.

 Humidifiez complètement le filtre à air (11) neuf en le passant sous l'eau froide avant de le mettre en service. Cela garantit un effet rafraîchissant optimum, dès le début.

6. Si vous souhaitez continuer à utiliser le rafraîchisseur d'air, remplissez le réservoir d'eau (13).
7. Insérez le filtre à air (11) neuf dans le réservoir d'eau (13), replacez-les tous les deux dans le boîtier (12) et remettez le panneau avant (10) en place de sorte que la languette de fermeture sur le panneau avant (1) s'enclenche bien. Insérez d'abord la languette en bas du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) dans la rainure au bas du côté avant du boîtier, puis appuyez le bord supérieur du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) contre le boîtier (12) pour l'enclencher correctement à sa place.
8. Insérez le filtre à air (11) dans le réservoir d'eau (13), replacez-les tous les deux dans le boîtier (12) et remettez le panneau avant (10) en place de sorte que la languette de fermeture sur le panneau avant (1) s'enclenche bien. Insérez ensuite la languette en bas du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) dans la rainure au bas du côté avant du boîtier puis appuyez le bord supérieur du panneau avant avec la grille de sortie d'air réglable (10) contre le boîtier (12) jusqu'à ce que la languette de fermeture du panneau avant (1) s'enclenche à sa place.
9. Si vous souhaitez continuer à utiliser le rafraîchisseur d'air, rebranchez l'alimentation secteur.

14. Résolution des problèmes


L'appareil ne fonctionne pas.

- Vérifiez que l'adaptateur secteur (B) est correctement branché sur la prise de courant et que le connecteur USB situé sur le câble de l'adaptateur secteur est bien raccordé à la prise d'entrée d'alimentation (6).
- Vérifiez que la prise de courant utilisée est bien alimentée.





L'air n'est pas rafraîchi

- Vérifiez qu'il reste de l'eau dans le réservoir d'eau (13). Remettez de l'eau si nécessaire.

L'éclairage d'ambiance ne fonctionne pas

- Appuyez sur le bouton de réglage de l'éclairage d'ambiance  (4) pour activer l'éclairage d'ambiance ou changer la couleur de l'éclairage. Consultez la section « 9.2.3 Éclairage d'ambiance ».

15. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	<p>Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.</p>
	<p>Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur les piles/batteries conventionnelles et rechargeables indique qu'elles ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers mais doivent être mises au rebut séparément.</p> <p>Lorsque les piles/batteries contiennent des matières toxiques, le symbole chimique de la substance toxique est présent sous le symbole, avec les significations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pb : La pile/batterie contient du plomb - Cd : La pile/batterie contient du cadmium - Hg : La pile/batterie contient du mercure <p>Vous avez l'obligation légale de ramener les piles/batteries usagées. Les anciennes piles/batteries peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à la santé ou à l'environnement si elles ne sont pas correctement mises au rebut. Les piles/batteries contiennent aussi d'importantes matières premières (par exemple, fer, zinc, manganèse et nickel) qui peuvent être réutilisées.</p> <p>Après l'utilisation, vous pouvez nous ramener les piles/batteries ou les déposer dans un point de collecte local (ex : point de vente ou centre de collecte local), et ce gratuitement. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits.</p>
	<p>Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.</p>
	

Valable uniquement pour la France :**« Trier plus facilement »**

Le produit, les accessoires, les supports imprimés et les éléments d'emballage sont recyclables. Ils sont soumis à la responsabilité accrue du fabricant et font l'objet de procédures de tri sélectif.



Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :



1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Carton ondulé	Conditionnement, boîte intérieure
	Papier	Papier de soie pour protéger le produit

16. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes. L'adaptateur secteur externe est conforme à la réglementation 2019/1782/EU.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables au Royaume-Uni.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/446361_2307.pdf

17. Informations relatives à la garantie et aux services

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous permet d'arriver directement sur le site du service après-vente LIDL (www.lidl-service.com) ; vous pouvez y ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

**Service**

Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr**IAN: 446361_2307****Fabricant**

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service

BE Téléphone : 0800 12089
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : 8002 5142
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0800 56 44 33
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 446361_2307



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoudsopgave

1. Informatie over handelsmerken	55
2. Beoogd gebruik.....	55
3. Inhoud van de verpakking	56
4. Bedieningselementen	56
5. Technische specificaties	57
5.1 Luchtkoeler	57
5.2 Netvoedingsadapter	57
5.3 Ventilator	58
6. Veiligheidsinstructies	58
7. Copyright.....	64
8. Voordat u begint	65
9. Aan de slag.....	65
9.1 Waterreservoir vullen/bijvullen	65
9.2 Werking	66
9.2.1 De stroomvoorziening tot stand brengen	66
9.2.2 De luchtkoeler inschakelen	67
9.2.3 Sfeerverlichting	67
9.2.4 De sfeerverlichting dimmen	67
9.2.5 De ventilatorsnelheid aanpassen	68
9.2.6 De luchtkoeler uitschakelen	68
10. De luchtkoeler reinigen.....	68
10.1 Het voorpaneel en de behuizing reinigen	69
10.2 Het waterreservoir reinigen	69
10.3 De ventilator reinigen	69
10.4 Het luchtfilter reinigen.....	69
10.5 De luchtkoeler weer in elkaar zetten	70
11. De luchtkoeler transporteren	70
12. Opslag indien niet in gebruik	70
13. Vervangende filters bestellen	71
13.1 Het luchtfilter vervangen	71
14. Problemen oplossen	72
15. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking	73
16. Conformiteit.....	75
17. Garantie- en service-informatie.....	76

Gefeliciteerd!

Met de aanschaf van dit SilverCrest STLK 8 D2-tafelmodel luchtkoeler, hierna 'luchtkoeler' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de luchtkoeler werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de luchtkoeler alleen zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u deze luchtkoeler verkoopt of weggeeft, moet u de ontvanger ook deze handleiding verstrekken. Deze maakt deel uit van het product.

1. Informatie over handelsmerken

Het handelsmerk SilverCrest en het merk SilverCrest zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

Andere namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars zijn.

2. Beoogd gebruik

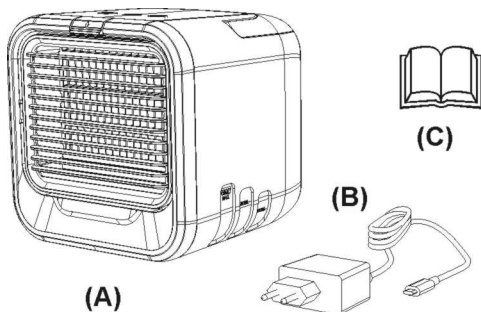
Deze luchtkoeler is ontworpen om de lucht in afgesloten ruimten te verversen. De luchtkoeler is niet bedoeld om als lamp te worden gebruikt. Dit apparaat is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de luchtkoeler alleen voor privédoeleinden. Elk ander gebruik dan hierboven wordt vermeld, komt niet overeen met het beoogde gebruik. Deze luchtkoeler voldoet aan alle normen en richtlijnen met betrekking tot CE-conformiteit. Wijzigingen aan de luchtkoeler die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, onjuiste reparaties of het gebruik van niet-toegestane vervangingsonderdelen kunnen ertoe leiden dat niet meer wordt voldaan aan deze richtlijnen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of storing die hiervan mogelijk het gevolg is.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

3. Inhoud van de verpakking

Haal de luchtkoeler en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.

- (A) SilverCrest-luchtkoeler STLK 8 D2
- (B) Netvoedingsadapter met USB-kabel
- (C) Deze gebruikershandleiding




4. Bedieningselementen

Aan de binnenzijde van de omslag staat een afbeelding van de luchtkoeler met nummers. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

- 1 Sluitingsklep op voorpaneel
- 2 Aan/uit-knop 
- 3 Knop ventilatorsnelheid 
- 4 Knop sfeerverlichting 
- 5 Handgreep
- 6 Voedingsingang (type USB-C)
- 7 Luchtinlaatrooster
- 8 Antislipvoetjes
- 9 Vulniveau-weergave
- 10 Voorpaneel (met verstelbaar uitblaasrooster)
- 11 Luchtfilter
- 12 Behuizing
- 13 Waterreservoir

5. Technische specificaties

5.1 Luchtkoeler

Bedrijfsspanning	5 V 
Nominaal stroomverbruik	2 A
Afmetingen (b x d x h)	ongeveer 177 x 167 x 178 mm
Gewicht	ongeveer 700 g
Gebruiksomgeving	5 °C tot +40 °C, max. 75% relatieve luchtvochtigheid
Bewaartemperatuur	-10 °C tot +50 °C, max. 85% relatieve luchtvochtigheid
Verdampingsvolume	Ventilatorsnelheid 1: ongeveer 80 ml/u Ventilatorsnelheid 2: ongeveer 90 ml/u Ventilatorsnelheid 3: ongeveer 100 ml/u
Luchtkoeltijd met vol waterreservoir	ongeveer 7 uur

5.2 Netvoedingsadapter

Leverancier, adres KvK-nummer	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest (Duitsland), HRN: 12035
Fabrikant	601A, 602A, 603A, 604A, 701A, 702A, 703A en 704A, Building 22, CIMC Intelligent Manufacturing Center, No. 15, Shunye West Road, Xingtian Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China
Model	EU: TY0500200E1 mn VK: TY0500200G1 mn
Ingangsspanning	100 - 240 V
AC-ingangsfrequentie	50 / 60 Hz
Uitgangsspanning	5,0 V 
Uitgangsstroom	2,0 A
Uitgangsvermogen	10,0 W
Gemiddeld rendement bij gebruik	79,1 %
Stroomverbruik bij nulbelasting	0,07 W

Opmerking over IP-beschermingsklasse: De netvoedingsadapter is beschermd tegen vaste vreemde voorwerpen met een diameter van meer dan 12,5 mm, wat overeenkomt met beschermingsklasse IP20.

5.3 Ventilator

Maximaal ventilatordebiet F	4,04 m ³ /min
Stroomverbruik P	7,4 W
Bedrijfswaarde SV*	0,55 (m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by PSB	0,098 W
Geluidsniveau LWA	61,4 dB(A)
Maximale luchtsnelheid c	3,454 m/s

* Bepaald in overeenstemming met IEC 60879 2019

De luchtkoeler heeft een nominaal vermogen van 10 W (5 V/2 A). Bij correct gebruik is het stroomverbruik maximaal 8 W, afhankelijk van de verlichtingsinstelling en de ventilatorsnelheid.

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

6. Veiligheidsinstructies

Voordat u de luchtkoeler voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen.

Verklaring van de gebruikte waarschuwingen en symbolen



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel leidt, als het niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



LET OP! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risico dat tot licht of middelzwaar letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



VOORZICHTIG! Dit signaalwoord staat bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



Gelijkspanning



Wisselspanning



Beschermingsklasse II



Alleen gebruiken in droge ruimten binnenshuis!



Dit symbool geeft aan dat u de handleiding vóór gebruik moet lezen/opvolgen.



Adres van de fabrikant



Beveiligd tegen kortsluiting, verzegelde veiligheidstransformator



Schakelbare voeding

ta 40

°C

De netvoedingsadapter is ontworpen voor een maximale omgevingstemperatuur van 40 °C.



Efficiëntieklasse 6



Gebruik de netvoedingsadapter (B) niet als de contactpennen zijn verboden of beschadigd.



USB-C poort



GEVAAR! Persoonlijke veiligheid

- Deze luchtkoeler kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen met weinig kennis of ervaring, mits er toezicht op wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van de luidspreker en de bijhorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet met de luchtkoeler spelen.
- Het product mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Houd de luchtkoeler en alle accessoires buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.

Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar!

Algemene veiligheidsinstructies

- Controleer de luchtkoeler vóór gebruik op zichtbare schade. Beschadigde apparaten mogen niet worden gebruikt. Risico op letsel!
- Gebruik de luchtkoeler en de netvoedingsadapter (B) alleen in droge binnenruimten!
- Houd er rekening mee dat de hoge luchtvochtigheid de groei van biologische organismen in de buurt kan bevorderen.

- Zorg ervoor dat de ruimte rond de luchtkoeler niet te vochtig of nat wordt. Als de omgeving te vochtig wordt, verlaagt u de ventilatorsnelheid. Als de ventilatorsnelheid niet verder kan worden verlaagd, mag de luchtkoeler slechts periodiek worden gebruikt. Zorg ervoor dat absorberende materialen zoals tapijten, gordijnen of tafelkleden niet vochtig worden.
- Laat geen water in het waterreservoir (13) staan wanneer de luchtkoeler niet in gebruik is.
- Laat de luchtkoeler leeglopen en reinig deze voordat u deze opbergt. Reinig de luchtkoeler voordat u deze weer gebruikt.
- **WAARSCHUWING!** Micro-organismen die aanwezig kunnen zijn in het water of in de omgeving waar de luchtkoeler wordt gebruikt of opgeslagen, kunnen in het waterreservoir (13) terechtkomen en in de lucht worden uitgestoten, wat kan leiden tot ernstige gezondheidsrisico's als het water niet om de 72 uur wordt vervangen en het waterreservoir (13) niet goed wordt gereinigd.
- Het waterreservoir (13) moet worden geleegd en na maximaal 72 uur opnieuw worden gevuld. Maak het waterreservoir (13) voor het bijvullen schoon met schoon water en een beetje azijn. Verwijder bezinksel, afzettingen of lagen vuil van het oppervlak van het waterreservoir (13) of oppervlakken binnenin. Droog alle oppervlakken zorgvuldig.
- Plaats de luchtkoeler altijd op een stabiel oppervlak zodat deze niet kan omvallen.

- Gebruik altijd de handgreep (5) om de luchtkoeler te verplaatsen.
- Eventuele reparaties aan de luchtkoeler of de netvoedingsadapter (B) moeten worden uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door een geautoriseerde professional om eventuele risico's voor de gebruiker uit te sluiten. Bij elke onjuiste reparatiepoging vervalt de garantie.
- Stel de luchtkoeler nooit bloot aan regen. Bescherm het apparaat tegen vocht en zorg ervoor dat er geen vloeistoffen of voorwerpen in de behuizing kunnen binnendringen. Dompel het apparaat nooit onder in water en plaats geen voorwerpen met vloeistoffen (bijv. vazen) op de luchtkoeler. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Gebruik de luchtkoeler niet in de buurt van open vuur, zoals kaarsen. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Vermijd direct zonlicht. Dit kan onherstelbare schade aan de luchtkoeler veroorzaken.
- Houd er rekening mee dat onderhoudsproducten voor meubeloppervlakken stoffen kunnen bevatten die de antislipvoetjes (8) van de luchtkoeler kunnen beschadigen, dus wees voorzichtig als u dit type producten gebruikt.
- Haal de stekker van de netvoedingsadapter (B) uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of vervoert, het filter verwijdert en vervangt en het apparaat opnieuw met water vult.

- Als u de lucht koeler volledig van het elektriciteitsnet wilt loskoppelen, trekt u de netvoedingsadapter (B) uit het stopcontact.
- Trek nooit aan de kabel om de netvoedingsadapter (B) uit het stopcontact te halen, maar trek altijd aan de netvoedingsadapter (B) zelf. Anders kan deze beschadigd raken.
- Gebruik alleen de meegeleverde netvoedingsadapter en kabel om de luchtkoeler van stroom te voorzien. Gebruik geen andere voedingsadapters.
- Gebruik de meegeleverde netvoedingsadapter niet om andere elektrische apparaten van stroom te voorzien.
- De voedingsingang (6) kan niet worden gebruikt voor het opladen van apparaten met een USB-laadconnector (bijv. een mobiele telefoon). Dit zou de luchtkoeler of het externe apparaat kunnen beschadigen.
- Sluit geen andere oplaadapparaten (bijv. powerbanks) aan op de voedingsingang (6). Dit zou de luchtkoeler of het externe apparaat kunnen beschadigen.
- Steek geen voorwerpen door het luchtinlaatrooster (7) of het luchtuitlaatrooster op het voorpaneel (10) in het apparaat.
- Bedek nooit het luchtinlaatrooster (7) of het luchtuitlaatrooster op het voorpaneel (10) en laat voldoende vrije ruimte rond het apparaat.
- Plaats geen voorwerpen op de luchtkoeler.

- Vul het waterreservoir (13) alleen met vers leidingwater of gedestilleerd water, nooit met andere vloeistoffen.
- Gebruik de luchtkoeler nooit in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen.
- Gebruik alleen de voor deze luchtkoeler ontworpen luchtfilters (11). Deze luchtfilters (11) mogen niet worden gebruikt voor andere apparaten, noch mogen andere luchtfilters worden gebruikt voor de luchtkoeler.
- Het is niet de bedoeling dat de luchtkoeler wordt gebruikt met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.

Opmerking over loskoppeling van het elektriciteitsnet

De netvoedingsadapter (B) verbruikt in stand-by nog steeds stroom. Als u de luchtkoeler helemaal wilt loskoppelen van het lichtnet, trekt u de stekker van de netvoeding uit het stopcontact.



De gebruiker hoeft geen actie te ondernemen om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. De aanpassing naar 50 of 60 Hz vindt automatisch plaats.

7. Copyright

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

8. Voordat u begint



Controleer de luchtkoeler en de accessoires op beschadigingen. Als de luchtkoeler is beschadigd, mag u deze niet gebruiken.

9. Aan de slag

Plaats de luchtkoeler op een vlakke, stabiele ondergrond (bijvoorbeeld een tafel). Gebruik de uitklapbare handgreep (5) wanneer u de luchtkoeler draagt.



VOORZICHTIG! Als het apparaat defect is of onjuist wordt gebruikt (te veel vloeistof toegevoegd), kan er water uit de onderkant van het apparaat lekken.

VOORZICHTIG! Als er geen water in het waterreservoir (13) zit, kan de luchtkoeler worden ingeschakeld met de aan/uit-knop  (2), maar werkt deze alleen als ventilator (d.w.z. koelt de lucht niet). De lichteffecten kunnen wel nog worden ingesteld met de knop Sfeerverlichting  (4).

De onderdelen van de luchtkoeler kunnen zonder gereedschap uit elkaar worden gehaald en weer in elkaar worden gezet. U kunt de luchtkoeler dus gemakkelijk bijvullen en reinigen.

Maak het nieuwe luchtfilter (11) volledig nat onder koud, stromend water voordat u het in gebruik neemt. Dit garandeert vanaf het begin een optimaal koeffect.

9.1 Waterreservoir vullen/bijvullen



WAARSCHUWING! Het waterreservoir (13) moet na maximaal 72 uur worden geleegd, gereinigd en opnieuw worden gevuld. Micro-organismen in het water of in de omgeving waar de luchtkoeler wordt gebruikt of opgeslagen, kunnen in het waterreservoir (13) terechtkomen en in de lucht worden uitgestoten, wat kan leiden tot ernstige gezondheidsrisico's als het water niet om de 72 uur wordt vervangen en het waterreservoir (13) niet goed wordt gereinigd.

Zo vult u het waterreservoir (13):

1. Druk met uw vinger lichtjes op de bovenkant van de sluitingsklep van het voorpaneel (1). Hierdoor kan deze van de behuizing worden losgemaakt.
2. Trek nu het waterreservoir (13) met het geplaatste luchtfilter (11) voorzichtig naar voren uit de behuizing (12).
3. Til het luchtfilter (11) omhoog uit het waterreservoir (13).

4. Vul het waterreservoir (13) met water. Voor een goede werking van het apparaat moet er tussen 300 ml en 700 ml water in het reservoir zitten. Houd de vulniveau-weergave (9) aan de zijkant van het waterreservoir (13) in de gaten (zie de pijl in de afbeelding hiernaast).



i U kunt het leidingwater ook voorcoelen in de koelkast of het waterreservoir (13) vullen met ijsblokjes voor een beter koelingseffect.

! **VOORZICHTIG!** Gebruik alleen vers, schoon leidingwater of gedestilleerd water. Toevoeging van andere stoffen (bijv. etherische oliën) kan de luchtkoeler beschadigen.

5. Plaats het luchtfilter (11) op het waterreservoir (13), druk beide terug in de behuizing (12) en plaats het voorpaneel (10) terug zodat de sluitingsklep op het voorpaneel (1) vastklikt. Steek eerst het lipje aan de onderkant van het voorpaneel met verstelbaar luchtuitblaasrooster (10) in de uitsparing aan de onderkant van de voorkant van de behuizing en duw vervolgens de bovenrand van het voorpaneel (10) met verstelbaar luchtuitblaasrooster tegen de behuizing (12) totdat het goed vastklikt.

De luchtkoeler is nu klaar voor gebruik.

9.2 Werking

i De luchtkoeler geeft niet aan dat het waterreservoir (13) leeg is. U moet dus de vulniveau-weergave (9) in de gaten houden en het water bijvullen als dat nodig is.

i U kunt het apparaat ook zonder water gebruiken. In dat geval wordt de lucht niet gekoeld, maar alleen verplaatst als een ventilator.


9.2.1 De stroomvoorziening tot stand brengen

Zo sluit u de luchtkoeler aan op de stroomvoorziening:

1. Steek de netvoedingsadapter (B) in een stopcontact dat voldoet aan de specificaties van de netvoedingsadapter (zie hoofdstuk 5, Technische specificaties).
2. Sluit vervolgens de kabelconnector (type USB-C) van de voedingsadapter aan op de voedingsingang (6) aan de achterkant van de luchtkoeler.




9.2.2 De luchtkoeler inschakelen


Zo schakelt u de luchtkoeler in:

1. Druk op de aan/uit-knop  (2) om de luchtkoeler in te schakelen.
De sfeerverlichting knippert eenmaal om ventilatorsnelheid 1 aan te geven. De luchtkoeler begint te werken.
2. Zet het luchtuitlaatrooster op het voorpaneel (10) in de gewenste hoek om de richting van de luchtstroom aan te passen.

9.2.3 Sfeerverlichting




Na het inschakelen werkt de luchtkoeler aanvankelijk zonder lichteffecten. U kunt echter kiezen uit een reeks kleuren en effecten die bij uw stemming passen:

1. Druk eenmaal op de knop Sfeerverlichting  (4). De kleurwisselmodus wordt ingeschakeld. De kleur van de sfeerverlichting verandert om de paar seconden.
2. Druk nogmaals op de knop Sfeerverlichting  (4). De sfeerverlichting wordt groen.
U kunt meerdere keren op de knop Sfeerverlichting  (4) drukken om door de lichtkleuren te bladeren of de verlichting weer uit te schakelen.

Met elke druk op de knop Sfeerverlichting  (4) verandert de verlichtingskleur in de volgende volgorde:
Sfeerverlichting uit - Kleurwisselmodus - groen - rood - blauw - geel - paars - wit - lichtblauw -
Sfeerverlichting uit - enz.




9.2.4 De sfeerverlichting dimmen

Desgewenst kunt u de lichtintensiteit van de sfeerverlichting verminderen. Zo dimt u de sfeerverlichting:

1. Druk op de knop Sfeerverlichting  (4) en houd deze ingedrukt. Na drie seconden wordt de lichtintensiteit verminderd tot 50% van de lichtsterkte.
2. Als u de knop Sfeerverlichting  (4) opnieuw ingedrukt blijft houden, wordt de lichtintensiteit teruggebracht tot 30% van de lichtsterkte.
3. Druk op de knop Sfeerverlichting  (4) en houd deze ingedrukt. De lichtintensiteit van de sfeerverlichting gaat dan terug naar de volledige lichtsterkte (100%).


9.2.5 De ventilatorsnelheid aanpassen

Na het inschakelen staat de luchtkoeler aanvankelijk ingesteld op ventilatorsnelheid 1. Indien nodig kunt u de luchtstroom naar wens aanpassen. De procedure is als volgt:

1. Druk op de knop Ventilatorsnelheid  (3). De sfeerverlichting knippert twee keer blauw en de ventilator gaat naar snelheid 2.
2. Druk nogmaals op de knop Ventilatorsnelheid  (3). De sfeerverlichting knippert drie keer blauw en de ventilator gaat naar snelheid 3.
3. Druk nogmaals op de knop Ventilatorsnelheid  (3). De sfeerverlichting knippert eenmaal blauw en de ventilator gaat terug naar snelheid 1.

9.2.6 De luchtkoeler uitschakelen

Zo schakelt u de luchtkoeler uit:

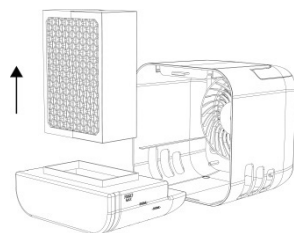
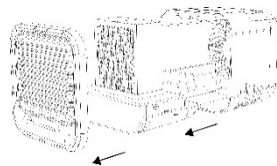
1. Druk op de aan/uit-knop  (2) om de luchtkoeler uit te schakelen. De ventilator wordt uitgeschakeld en de sfeerverlichting gaat uit.

10. De luchtkoeler reinigen

⚠ WAARSCHUWING! Koppel de luchtkoeler om veiligheidsredenen los van het elektriciteitsnet voordat u deze reinigt.

Voor het reinigen van de luchtkoeler opent u de behuizing (12) en demonteert u de luchtkoeler. De procedure is als volgt:

1. Trek de stekker van de voedingsadapter (B) uit het stopcontact en haal de kabel van de voedingsadapter uit de voedingsingang (6) op de luchtkoeler.
2. Druk met uw vinger lichtjes op de bovenkant van de sluitingsklep van het voorpaneel (1). Hierdoor kan deze van de behuizing worden losgemaakt.
3. Trek nu het waterreservoir (13) met het geplaatste luchtfilter (11) voorzichtig naar voren uit de behuizing (12).
4. Til het luchtfilter (11) omhoog uit het waterreservoir (13). Als het luchtfilter nog nat is, legt u het in een kom, in de gootsteen of in een wasbak waar het kan uitdruipen.



10.1 Het voorpaneel en de behuizing reinigen

Reinig het voorpaneel (10) met verstelbaar luchtuitlaatrooster en de behuizing (12) met een schone, zachte doek, die u eventueel licht kunt bevochtigen. Gebruik nooit oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de behuizing (12) terechtkomen. U kunt het luchtuitlaatrooster afstoffen met een zachte verfkwas of het stof wegblazen met droge perslucht.

10.2 Het waterreservoir reinigen

Het waterreservoir (13) moet na elk gebruik, maar ten minste om de 72 uur, worden gereinigd om te voorkomen dat er zich bacteriën in ophopen. Zo reinigt u het waterreservoir (13):

1. Giet het resterende water weg.
2. Vul het waterreservoir (13) met 500 ml warm leidingwater en voeg een eetlepel azijn toe. Roer het water voorzichtig om en laat het ongeveer 5 minuten staan.
3. Giet het mengsel van azijn en water weg en spoel het waterreservoir (13) uit met schoon leidingwater.



Als zich in de hoeken van het waterreservoir (13) vuil heeft opgehoopt, verwijdert u dit met een flessenborstel of een tandenborstel.

4. Veeg het waterreservoir (13) van binnen en van buiten droog.

10.3 De ventilator reinigen

U kunt stof van de ventilator en het luchtinlaatrooster (7) verwijderen met een zachte verfkwas. Indien nodig kunt u het met droge perslucht wegblazen.

10.4 Het luchtfilter reinigen

Reinig het luchtfilter (11) wekelijks. Vervang het bovendien elke 6 maanden door een nieuw luchtfilter (11). Nieuwe luchtfilters (11) koopt u online op het volgende adres: shop.targa.de



LET OP! Ruikt u een muffe geur of ontdekt u schimmel op het luchtfilter (11)? Gebruik de luchtkoeler dan niet voordat u het luchtfilter (11) grondig hebt gereinigd.

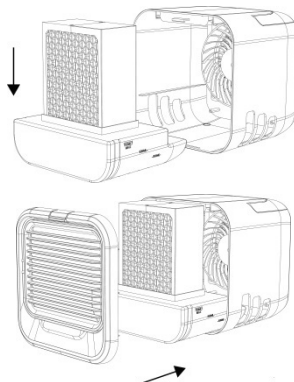
Zo reinigt u het luchtfilter (11):

1. Vul een kom of een pan met gelijke delen water en azijn.
2. Week het luchtfilter (11) ongeveer 15 minuten in de azijnoplossing.
3. Spoel het luchtfilter vervolgens na met schoon water.
4. Zet de luchtkoeler weer in elkaar (zie onderstaand hoofdstuk).
5. Als u de luchtkoeler niet meteen weer wilt gebruiken, laat u deze ongeveer 4 uur draaien op ventilatorsnelheid 3 zonder water, zodat het luchtfilter (11) goed droog is en er zich geen bacteriën kunnen vormen.

10.5 De luchtkoeler weer in elkaar zetten

Nadat u alle onderdelen van het luchtfilter zorgvuldig hebt gereinigd, kunt u het weer in elkaar zetten. De procedure is als volgt:

1. Als u de luchtkoeler wilt blijven gebruiken, vult u het waterreservoir (13).
2. Plaats het luchtfilter (11) op het waterreservoir (13), druk beide terug in de behuizing (12) en plaats het voorpaneel (10) terug zodat de sluitingsklep op het voorpaneel (1) vastklikt. Steek het lipje aan de onderkant van het voorpaneel (10) met verstelbaar luchtuitblaasrooster in de uitsparing aan de onderkant van de voorkant van de behuizing en duw vervolgens de bovenrand van het voorpaneel (10) met verstelbaar luchtuitblaasrooster tegen de behuizing (12) totdat de sluitingsklep op het voorpaneel (1) vastklikt.
3. Als u de luchtkoeler wilt blijven gebruiken, sluit u de voeding weer aan.



11. De luchtkoeler transporteren

Als u de luchtkoeler wilt vervoeren, trekt u de stekker uit het stopcontact en haalt u de voedingsadapter en het snoer van de voedingsadapter los van het apparaat. Draag de luchtkoeler altijd aan de handgreep (5).

12. Opslag indien niet in gebruik



Als u de luchtkoeler gedurende langere tijd niet wilt gebruiken, maakt u het waterreservoir (13) leeg en reinigt u de luchtkoeler zoals beschreven in het hoofdstuk 'De luchtkoeler reinigen'. Zet de luchtkoeler weer in elkaar en laat deze minstens 4 uur op ventilatorsnelheid 3 draaien. Zo droogt het luchtfilter (11) en de binnenkant van het apparaat en wordt de opbouw van bacteriën voorkomen. Berg de luchtkoeler op een schone, koele en droge plaats op.


- Laat de luchtkoeler leeglopen en reinig deze voordat u deze opbergt. Reinig de luchtkoeler voordat u deze weer gebruikt.

13. Vervangende filters bestellen

Vervang het luchtfilter (11) elke 6 maanden door een nieuw luchtfilter (11). Het luchtfilter (11) is slijtagemateriaal en valt niet onder de garantie. Nieuwe luchtfilters (11) koopt u online op het volgende adres: shop.targa.de

13.1 Het luchtfilter vervangen

Zo vervangt u het luchtfilter (11):

1. Druk op de aan/uit-knop  (2) om de luchtkoeler uit te schakelen. De ventilator wordt uitgeschakeld en de sfeerverlichting gaat uit.
2. Trek de stekker van de netvoedingsadapter (B) uit het stopcontact en haal de kabel van de voedingsadapter uit de voedingsingang (6) op de luchtkoeler.
3. Druk met uw vinger lichtjes op de bovenkant van de sluitingsklep van het voorpaneel (1). Hierdoor kan deze van de behuizing worden losgemaakt.
4. Trek nu het waterreservoir (13) met het geplaatste luchtfilter (11) voorzichtig naar voren uit de behuizing (12).
5. Til het oude luchtfilter (11) omhoog uit het waterreservoir (13). Als het luchtfilter nog nat is, legt u het in een kom, in de gootsteen of in een wasbak waar het kan uitdruppen.



Maak het nieuwe luchtfilter (11) volledig nat onder koud, stromend water voordat u het in gebruik neemt. Dit garandeert vanaf het begin een optimaal koeleffect.

6. Als u de luchtkoeler wilt blijven gebruiken, vult u het waterreservoir (13).
7. Plaats het luchtfilter (11) op het waterreservoir (13), druk beide terug in de behuizing (12) en plaats het voorpaneel (10) terug zodat de sluitingsklep op het voorpaneel (1) vastklikt. Steek eerst het lipje aan de onderkant van het voorpaneel met verstelbaar luchtuitblaasrooster (10) in de uitsparing aan de onderkant van de voorkant van de behuizing en duw vervolgens de bovenrand van het voorpaneel (10) met verstelbaar luchtuitblaasrooster tegen de behuizing (12) totdat het goed vastklikt.
8. Plaats het luchtfilter (11) op het waterreservoir (13), druk beide terug in de behuizing (12) en plaats het voorpaneel (10) terug zodat de sluitingsklep op het voorpaneel (1) vastklikt. Steek het lipje aan de onderkant van het voorpaneel (10) met verstelbaar luchtuitblaasrooster in de uitsparing aan de onderkant van de voorkant van de behuizing en duw vervolgens de bovenrand van het voorpaneel (10) met verstelbaar luchtuitblaasrooster tegen de behuizing (12) totdat de sluitingsklep op het voorpaneel (1) vastklikt.
9. Als u de luchtkoeler wilt blijven gebruiken, sluit u de voeding weer aan.

14. Problemen oplossen


Werkt niet

- Controleer of de netvoedingsadapter (B) stevig in het stopcontact zit en of de connector van de voedingsadapterkabel stevig in de voedingsingang (6) is gestoken.
- Controleer of het gebruikte stopcontact onder spanning staat.





De lucht wordt niet gekoeld

- Controleer of er nog water in het waterreservoir (13) zit. Vul het water indien nodig bij.

De sfeerverlichting werkt niet.

- Druk op de knop Sfeerverlichting  (4) om de sfeerverlichting in te schakelen of de kleur van het licht te veranderen. Zie "9.2.3 Sfeerverlichting".

15. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking

	<p>Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.</p>
	<p>Het symbool van de doorgekruiste verrijdbare afvalbak op gewone en oplaadbare batterijen/accu's geeft aan dat ze niet bij het normale huisvuil thuishoren, maar apart moeten worden afgevoerd.</p> <p>Wanneer batterijen/accu's giftige stoffen bevatten, wordt onder dit symbool het chemische symbool van de giftige stof vermeld, met de volgende betekenissen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pb: batterij/accu bevat lood - Cd: batterij/accu bevat cadmium - Hg: batterij/accu bevat kwik <p>U bent wettelijk verplicht gebruikte batterijen/accu's in te leveren. Afgedankte batterijen/accu's kunnen giftige stoffen bevatten die mogelijk schadelijk zijn voor de gezondheid of het milieu als ze niet op de juiste manier worden opgeslagen of verwijderd. Batterijen/accu's bevatten ook belangrijke grondstoffen (bv. ijzer, zink, mangaan en nikkel) die opnieuw kunnen worden gebruikt.</p> <p>Na gebruik kunt u de batterijen/accu's gratis bij ons of bij een plaatselijk inzamelpunt (bijv. in de detailhandel of een plaatselijk inzamelpunt) inleveren. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor afgedankte batterijen/accu's. Als u accu's/batterijen inlevert die niet helemaal leeg zijn, moet u voorzorgsmaatregelen treffen om kortsluiting te voorkomen.</p>
  <p>ES/PT</p>	<p>Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.</p>

Alleen relevant voor Frankrijk:**"Eenvoudig scheiden"**



Het product, de accessoires, het drukwerk en de verpakking zijn recyclebaar. Ze vallen onder de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant en worden apart gesorteerd en ingezameld.



Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:



1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: samengestelde materialen.

Symbol	Material	Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product
	Golfkarton	Verpakking, binnendoos
	Papier	Zijdepapier om het product mee te beschermen

16. Conformiteit



Het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie. De externe voedingsadapter voldoet aan Verordening 2019/1782/EU.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van Groot-Brittannië.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/446361_2307.pdf

17. Garantie- en service-informatie

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons - naar ons goedgevonden - gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig gefabriceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en voor de levering nauwgezet onderzocht. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daardoor kunnen worden beschouwd als slijtbare onderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. De garantie vervalt als het product beschadigd, niet doelmatig gebruikt of onderhouden is. Voor een doelmatig gebruik van het product dienen alle in de meegeleverde handleiding opgenomen aanwijzingen strikt te worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen in elk geval te worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. In geval van misbruik of niet doelmatig gebruik, gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze geautoriseerde service-afdeling, komt de garantie te vervallen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.
- Op www.lidl-service.com kunt u deze en allerlei andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden. Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de servicepagina van LIDL (www.lidl-service.com). Voer hier het artikelnummer (IAN) in om uw gebruiksaanwijzing te openen.





Service

NL Telefoon: 0800 0249630
E-Mail: targa@lidl.nl

BE Telefoon: 0800 12089
E-Mail: targa@lidl.be

LU Telefoon: 8002 5142
E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 446361_2307



Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

Inhalt

1. Informationen zu Warenzeichen	80
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	80
3. Lieferumfang	81
4. Bedienelemente	81
5. Technische Daten	82
5.1 Luftkühler	82
5.2 Steckernetzteil.....	82
5.3 Ventilator.....	83
6. Sicherheitshinweise	83
7. Urheberrecht	90
8. Vor der Inbetriebnahme	90
9. Inbetriebnahme	90
9.1 Wassertank auffüllen / nachfüllen.....	90
9.2 Betrieb.....	91
9.2.1 Stromversorgung herstellen.....	91
9.2.2 Luftkühler einschalten	92
9.2.3 Stimmungsleuchte.....	92
9.2.4 Stimmungsleuchte dimmen	92
9.2.5 Lüftergeschwindigkeit einstellen	93
9.2.6 Luftkühler ausschalten	93
10. Luftkühler reinigen	93
10.1 Frontblende und Gehäuse reinigen.....	94
10.2 Wassertank reinigen.....	94
10.3 Lüfter reinigen.....	94
10.4 Luftfilter reinigen.....	94
10.5 Luftkühler wieder zusammenbauen	95
11. Luftkühler transportieren	95
12. Lagerung bei Nichtbenutzung	95
13. Ersatzfilter bestellen	96
13.1 Luftfilter austauschen.....	96
14. Problemlösung	97
15. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	98
16. Konformitätsvermerke	100
17. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	101

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der SilverCrest Tisch-Luftkühlers STLK 8 D2, nachfolgend als Luftkühler bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Luftkühler vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Luftkühler nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Wenn Sie den Luftkühler verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

1. Informationen zu Warenzeichen

Das SilverCrest Warenzeichen und die SilverCrest Handelsmarke sind Eigentum ihrer jeweiligen Rechteinhaber.

Weitere Namen und Produkte können die Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

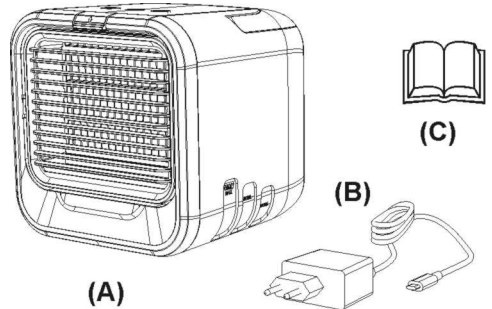
Dieser Luftkühler ist zur Erfrischung von Raumluft in geschlossenen Räumen bestimmt. Der Luftkühler ist nicht zur Raumbelichtung vorgesehen. Er ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Luftkühler ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Luftkühler erfüllt alle in der EU-Konformitätserklärung genannten Richtlinien und Normen. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Luftkühlers, unsachgemäßen Reparaturen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

3. Lieferumfang

Nehmen Sie den Luftkühler und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- (A) SilverCrest Luftkühler STLK 8 D2
- (B) Steckernetzteil mit USB-Kabel
- (C) Diese Bedienungsanleitung




4. Bedienelemente

Auf der Innenseite des Umschlags ist der Luftkühler mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Verschlusslasche der Frontblende
- 2 Taste Ein/Aus ☺
- 3 Taste Lüftergeschwindigkeit ⚙️
- 4 Taste Stimmungsleuchte 🌈
- 5 Tragegriff
- 6 Stromeingangsbuchse (Typ USB-C)
- 7 Lufteintrittsgitter
- 8 Standfüße
- 9 Füllstandsanzeige
- 10 Frontblende (mit justierbarem Luftaustrittsgitter)
- 11 Luftfilter
- 12 Gehäuse
- 13 Wassertank

5. Technische Daten

5.1 Luftkühler

Betriebsspannung	5 V 
Nennstromaufnahme	2 A
Abmessung (BxTxH)	ca. 177 x 167 x 178 mm
Gewicht	ca. 700 g
Betriebsumgebung	5 °C bis +40 °C, max. 75 % rel. Feuchte
Lagertemperatur	-10 °C bis +50 °C, max. 85% rel. Feuchte
Verdunstungsmenge	Lüfterstufe 1: ca. 80 ml/h Lüfterstufe 2: ca. 90 ml/h Lüfterstufe 3: ca. 100 ml/h
Luftkühlzeit bei vollem Wassertank	ca. 7 Stunden

5.2 Steckernetzteil

Inverkehrbringer, Anschrift, Handelsregisternummer	TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest (Deutschland), HRN: 12035
Hersteller	601A, 602A, 603A, 604A, 701A, 702A, 703A, and 704A, Building 22, CIMC Intelligent Manufacturing Center, No. 15, Shunye West Road, Xingtian Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China
Modell	EU: TY0500200E1mn UK: TY0500200G1mn
Eingangsspannung	100 - 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50 / 60 Hz
Ausgangsspannung	5,0 V 
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	10,0 W
Durchschnittliche Effizienz Betrieb	79,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07 W

Hinweis zur IP-Schutzart: Das Steckernetzteil ist geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 12,5 mm, entsprechend Schutzart IP20.

5.3 Ventilator

Maximaler Volumenstrom F	4,04 m ³ /min
Leistungsaufnahme P	7,4 W
Serviceverhältnis SV*	0,55 (m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand P _{SB}	0,098 W
Schallleistungspegel L _{WA}	61,4 dB(A)
Max. Luftgeschwindigkeit c	3,454 m/s

* Ermittelt gemäß IEC 60879:2019

Der Luftkühler hat eine Nennleistung von 10 W (5 V / 2 A). Im praxisgerechten Betrieb stellt sich eine Leistungsaufnahme von bis zu 8 W ein, je nach Beleuchtung und Lüfterstufe.

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

6. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Luftkühlers lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf.

Verwendete Warnhinweise und Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Gleichspannung



Wechselspannung



Schutzklasse II



Verwendung nur in trockenen Innenräumen!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung beachtet/gelesen werden muss.



Herstelleradresse



Kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator



Schaltnetzteil

ta 40 °C

Das Steckernetzteil ist für eine maximale Umgebungstemperatur von 40 °C ausgelegt.



Effizienzklasse 6



Sie dürfen das Steckernetzteil (B) nicht verwenden, wenn seine Kontaktstifte verbogen oder beschädigt sind.



USB-C-Anschluss



GEFAHR! Personensicherheit

- Dieser Luftkühler kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Luftkühlers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Luftkühler spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sämtliches Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie den Luftkühler vor der Inbetriebnahme auf sichtbare Schäden. Ein beschädigtes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden. Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie den Luftkühler und das Steckernetzteil (B) nur in trockenen Innenräumen!

- Es ist zu beachten, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.
- Lassen Sie nicht zu, dass die Umgebung des Luftkühlers feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss die Lüftergeschwindigkeit reduziert werden. Wenn sich die Lüftergeschwindigkeit nicht weiter reduzieren lässt, darf der Luftkühler nur periodisch benutzt werden. Lassen Sie nicht zu, dass aufsaugende Materialien wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.
- Es darf kein Wasser im Wassertank (13) belassen werden, wenn der Luftkühler nicht benutzt wird.
- Leeren und reinigen Sie den Luftkühler, bevor Sie ihn lagern. Reinigen Sie den Luftkühler vor dem nächsten Gebrauch.
- **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo der Luftkühler verwendet oder gelagert wird, können im Wassertank (13) wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank (13) nicht alle 72 Stunden richtig gereinigt wird.
- Der Wassertank (13) muss spätestens nach 72 Stunden geleert und neu befüllt werden. Vor dem Befüllen müssen Sie den Wassertank (13) mit frischem Wasser und etwas Essig reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm, der sich an den Flächen des Wassertanks (13) oder inneren Flächen gebildet

hat, muss entfernt werden. Reiben Sie alle Oberflächen sorgfältig trocken.

- Stellen Sie den Luftkühler immer auf eine ebene Fläche, damit er nicht umkippen kann.
- Wenn Sie den Luftkühler bewegen, tragen Sie ihn immer am dazu vorgesehenen Tragegriff (5).
- Reparaturen am Luftkühler und am Steckernetzteil (B) dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers oder einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden, um Gefährdungen für den Nutzer zu vermeiden. Durch unsachgemäße Reparaturversuche erlischt der Garantieanspruch.
- Dieser Luftkühler darf keinem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse eindringen. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf den Luftkühler. Anderenfalls könnte er irreparabel beschädigt werden.
- Betreiben Sie den Luftkühler nicht in der Nähe von offenen Flammen, z. B. Kerzen. Anderenfalls könnte er irreparabel beschädigt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Anderenfalls könnte der Luftkühler irreparabel beschädigt werden.

- Beachten Sie, dass Möbeloberflächen ggf. mit Pflegestoffen behandelt wurden, welche die Standfüße (8) des Luftkühlers angreifen können.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil (B) aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen, transportieren, den Filter entnehmen bzw. wieder einsetzen und Wasser auffüllen.
- Um den Luftkühler vollständig vom Stromnetz zu trennen, müssen Sie das Steckernetzteil (B) aus der Netzsteckdose ziehen.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil (B) niemals am Anschlusskabel aus der Netzsteckdose, sondern immer am Steckernetzteil (B) selbst. Ansonsten könnte es beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil und Kabel, um den Luftkühler mit Strom zu versorgen. Verwenden Sie keine anderen Netzteile.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil nicht zur Speisung anderer elektrischer Geräte.
- Die Stromeingangsbuchse (6) dient nicht zum Laden von Geräten mit USB-Ladeanschluss (z. B. einem Handy). Anderenfalls können der Luftkühler bzw. das externe Gerät beschädigt werden.
- Schließen Sie keine anderen Ladegeräte (z. B. eine Power Bank) an die Stromeingangsbuchse (6) an. Anderenfalls können der Luftkühler bzw. das externe Gerät beschädigt werden.

- Führen Sie keine Gegenstände durch das Lufteintrittsgitter (7) bzw. das Luftaustrittsgitter der Frontblende (10) in das Gerät ein.
- Verdecken Sie niemals das Lufteintrittsgitter (7) bzw. das Luftaustrittsgitter der Frontblende (10) und belassen Sie ausreichend Freiraum rund um das Gerät.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Luftkühler.
- Füllen Sie den Wassertank (13) nur mit frischem Leitungswasser oder destilliertem Wasser und niemals mit anderen Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie den Luftkühler nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Brandquellen.
- Verwenden Sie nur den für diesen Luftkühler entwickelten Luftfilter (11). Dieser Luftfilter (11) darf weder für andere Geräte noch dürfen andere Luftfilter für den Luftkühler benutzt werden.
- Dieser Luftkühler ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.

Hinweis zur Netztrennung

Auch im Standby-Betrieb verbraucht das Steckernetzteil (B) Strom. Zur vollständigen Netztrennung muss es aus der Netzsteckdose gezogen werden.



Es sind keine Maßnahmen seitens des Anwenders erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.

7. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Anleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

8. Vor der Inbetriebnahme

Prüfen Sie den Luftkühler und das Zubehör auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen darf der Luftkühler nicht in Betrieb genommen werden.

9. Inbetriebnahme

Stellen Sie den Luftkühler auf eine ebene, stabile Fläche (z. B. einen Tisch). Wenn Sie ihn tragen, halten Sie ihn am ausklappbaren Tragegriff (5).



ACHTUNG! Bei falscher Bedienung (zu viel Wasser eingefüllt) oder Defekten am Gerät kann es dazu kommen, dass das Wasser unten aus dem Gerät ausläuft.

ACHTUNG! Wenn sich im Wassertank (13) kein Wasser befindet, lässt sich der Luftkühler zwar mit der Taste Ein/Aus ☺ (2) einschalten, funktioniert aber nur wie ein Ventilator (d. h., dass er die Luft nicht kühlt). Die Einstellung der Lichteffekte über die Taste Stimmungsleuchte ☼ (4) ist nach wie vor möglich.

Die Einzelteile des Luftkühlers lassen sich ohne Werkzeug trennen und wieder zusammensetzen. So können Sie den Luftkühler stets bequem auffüllen bzw. reinigen.

Befeuchten Sie den neuen Luftfilter (11) vor der Inbetriebnahme vollständig unter kaltem, fließendem Wasser. Dadurch erhalten Sie vom ersten Moment an optimale Kühlergebnisse.

9.1 Wassertank auffüllen / nachfüllen



WARNUNG! Der Wassertank (13) muss spätestens nach 72 Stunden geleert, gereinigt und neu befüllt werden. Mikroorganismen im Wasser oder in der Umgebung, wo der Luftkühler verwendet oder gelagert wird, können im Wassertank (13) wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank (13) nicht alle 72 Stunden richtig gereinigt wird.

So füllen Sie den Wassertank (13) auf:

1. Drücken Sie mit ihrem Finger leicht von oben auf die Lasche der Frontblende (1). Dadurch lässt sich diese vom Gehäuse lösen.

2. Ziehen Sie den Wassertank (13) mit eingestecktem Luftfilter (11) nach vorne aus dem Gehäuse (12) heraus.
3. Ziehen Sie den Luftfilter (11) nach oben aus dem Wassertank (13) heraus.
4. Füllen Sie das Wasser in den Wassertank (13). Für eine korrekte Funktion müssen Sie mindestens 300 ml, nicht aber mehr als 700 ml Wasser einfüllen. Beachten Sie dazu die Füllstandsanzeige (9) an der Seite des Wassertanks (13), siehe den Pfeil in der nebenstehenden Abbildung.



i Um eine bessere Luftkühlung zu erreichen, können Sie das frische Leitungswasser auch im Kühlschrank vorkühlen oder den Wassertank (13) mit Eiswürfeln füllen.

! ACHTUNG! Verwenden Sie nur frisches, reines Leitungswasser oder destilliertes Wasser. Durch das Hinzugeben weiterer Substanzen (z. B. Aromaöl) kann der Luftkühler beschädigt werden.

5. Stecken Sie den Luftfilter (11) in den Wassertank (13) ein, schieben Sie beide wieder in das Gehäuse (12) und setzen Sie die Frontblende (10) ein, sodass die Verschlusslasche der Frontblende (1) einrastet. Sie müssen zuerst die unten an der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) befindliche Nase in die entsprechende Aussparung unten an der Vorderseite des Gehäuses einführen und dann die Oberseite der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) gegen das Gehäuse (12) drücken, bis sie ordnungsgemäß einrastet.

Der Luftkühler ist jetzt betriebsbereit.

9.2 Betrieb

i Der Luftkühler gibt kein Signal aus, wenn der Wassertank (13) leer ist. Daher sollten Sie die Füllstandsanzeige (9) regelmäßig beobachten und ggf. Wasser nachfüllen.

i Sie können das Gerät auch ohne Wasser verwenden. In diesem Fall kühlt es die Luft nicht, sondern wälzt sie nur um, genau wie ein Ventilator.


9.2.1 Stromversorgung herstellen

So schließen Sie den Luftkühler an die Stromversorgung an:

1. Schließen Sie das Steckernetzteil (B) an eine Netzsteckdose an, die der Netzteilspezifikation entspricht (siehe Kapitel 5, Technische Daten).
2. Verbinden Sie anschließend den Stecker des Kabels (Typ USB-C) vom Netzteil mit der Stromeingangsbuchse (6) auf der Rückseite des Luftkühlers.




9.2.2 Luftkühler einschalten


So schalten Sie den Luftkühler ein:

1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus  (2), um den Luftkühler einzuschalten.
Darauffhin blinkt die Stimmungsleuchte einmal, um auf Lüfterstufe 1 hinzuweisen. Der Luftkühler beginnt zu arbeiten.
2. Stellen Sie das Luftaustrittsgitter der Frontblende (10) auf den gewünschten Winkel ein, um die Richtung des Luftstroms zu regulieren.

9.2.3 Stimmungsleuchte

Nach dem Einschalten arbeitet der Luftkühler zunächst ohne Lichteffekte. Bei Bedarf können Sie je nach Stimmung verschiedene Farben und Effekte wählen:




1. Drücken Sie die Taste Stimmungsleuchte  (4) einmal. Daraufhin schaltet sich das Gerät in den Farbwechselmodus. Der Farbton der Stimmungsleuchte ändert sich alle wenigen Sekunden.
2. Drücken Sie die Taste Stimmungsleuchte  (4) ein weiteres Mal. Die Stimmungsleuchte leuchtet grün. Jetzt können Sie durch mehrfaches Betätigen der Taste Stimmungsleuchte  (4) die Farbe der Stimmungsleuchte einstellen oder diese auch wieder ganz ausschalten.

Mit jedem Druck der Taste Stimmungsleuchte  (4) ändert sich die Lichtfarbe zyklisch wie folgt:

Stimmungsleuchte aus – Farbwechselmodus – grün – rot – blau – gelb – lila – weiß – hellblau –
Stimmungsleuchte aus – usw.




9.2.4 Stimmungsleuchte dimmen

Sie können die Lichtintensität der Stimmungsleuchte bei Bedarf reduzieren. So dimmen Sie die Stimmungsleuchte:

1. Halten Sie die Taste Stimmungsleuchte  (4) gedrückt. Nach drei Sekunden wird die Lichtintensität auf 50 % der Leuchtkraft reduziert.
2. Wenn Sie die Taste Stimmungsleuchte  (4) erneut gedrückt halten, wird die Lichtintensität auf 30 % der Leuchtkraft reduziert.
3. Halten Sie die Taste Stimmungsleuchte  (4) erneut gedrückt, wird die Lichtintensität der Stimmungsleuchte wieder auf volle Leuchtkraft (100 %) erhöht.


9.2.5 Lüftergeschwindigkeit einstellen

Nach dem Einschalten arbeitet der Luftkühler stets auf Lüfterstufe 1. Bei Bedarf können Sie den Luftstrom nach Wunsch einstellen. Dazu gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die Taste Lüftergeschwindigkeit  (3). Daraufhin blinkt die Stimmungsleuchte zweimal blau und der Lüfter arbeitet auf Stufe 2.
2. Drücken Sie die Taste Lüftergeschwindigkeit  (3) ein weiteres Mal. Daraufhin blinkt die Stimmungsleuchte dreimal blau und der Lüfter arbeitet auf Stufe 3.
3. Drücken Sie die Taste Lüftergeschwindigkeit  (3) ein weiteres Mal. Daraufhin blinkt die Stimmungsleuchte einmal blau und der Lüfter arbeitet wieder auf Stufe 1.

9.2.6 Luftkühler ausschalten

So schalten Sie den Luftkühler aus:

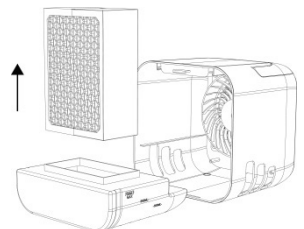
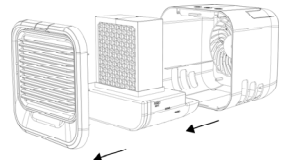
1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus  (2), um den Luftkühler auszuschalten. Der Lüfter schaltet sich aus und die Stimmungsleuchte erlischt.

10. Luftkühler reinigen

! WARNUNG! Trennen Sie den Luftkühler vor jeder Reinigung von der Stromversorgung, um Gefährdungen zu vermeiden.

Um den Luftkühler zu reinigen, öffnen Sie das Gehäuse (12) und bauen Sie den Luftkühler auseinander. Dazu gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Ziehen Sie das Steckernetzteil (B) aus der Netzsteckdose und trennen Sie das Kabel des Netzteils von der Stromeingangsbuchse (6) des Luftkühlers.
2. Drücken Sie mit ihrem Finger leicht von oben auf die Lasche der Frontblende (1). Dadurch lässt sich diese vom Gehäuse lösen.
3. Ziehen Sie den Wassertank (13) mit eingestecktem Luftfilter (11) nach vorne aus dem Gehäuse (12) heraus.
4. Ziehen Sie den Luftfilter (11) nach oben aus dem Wassertank (13) heraus. Falls der Luftfilter noch nass ist, legen Sie ihn in eine Schüssel, in die Spüle oder ein Waschbecken und lassen ihn abtropfen.



10.1 Frontblende und Gehäuse reinigen

Verwenden Sie zur Reinigung der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) und des Gehäuses (12) ein trockenes, bei starken Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch. Verwenden Sie keinesfalls Lösungsmittel oder aggressive Reiniger. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse (12) eindringen können. Das Luftaustrittsgitter können Sie auch mit einem weichen Pinsel von Staub befreien oder mit trockener Druckluft abpusten.

10.2 Wassertank reinigen

Der Wassertank (13) sollte nach jedem Gebrauch, mindestens aber alle 72 Stunden gereinigt werden, um eine Keimbildung zu vermeiden. So reinigen Sie den Wassertank (13):

1. Schütten Sie ggf. vorhandenes Wasser weg.
2. Füllen Sie den Wassertank (13) mit 500 ml warmem Leitungswasser und geben Sie einen Esslöffel Essig hinzu. Rühren Sie das Wasser vorsichtig um und lassen Sie die Mischung ca. 5 Minuten einwirken.
3. Schütten Sie das Essigwasser weg und spülen Sie den Wassertank (13) mit frischem Leitungswasser aus.



Falls sich in den Ecken des Wassertanks (13) Schmutz angesammelt hat, verwenden Sie z. B. eine Flaschen- oder eine Zahnbürste, um ihn zu entfernen.

4. Wischen Sie den Wassertank (13) von außen und innen trocken.

10.3 Lüfter reinigen

Sie können den Lüfter und das Lufteintrittsgitter (7) mit einem weichen Pinsel entstauben. Bei Bedarf können Sie auch trockene Druckluft verwenden, um ihn abzupusten.

10.4 Luftfilter reinigen

Sie sollten den Luftfilter (11) einmal pro Woche reinigen. Außerdem sollten Sie ihn alle 6 Monate durch einen neuen Luftfilter (11) ersetzen. Neue Luftfilter (11) können Sie im Internet unter folgender Adresse bestellen: shop.targa.de



VORSICHT! Falls Sie einen muffigen Geruch bemerken oder gar Schimmel auf dem Luftfilter (11) entdecken, verwenden Sie den Luftkühler erst wieder, nachdem Sie den Luftfilter (11) sorgfältig gereinigt haben.

So reinigen Sie den Luftfilter (11):

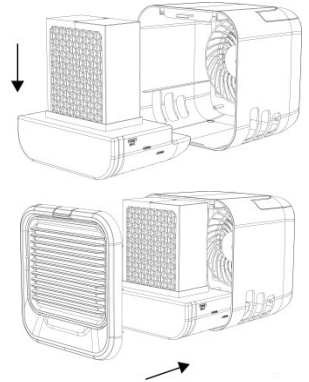
1. Füllen Sie eine Schüssel oder einen Topf zu gleichen Teilen mit Wasser und Essig.
2. Weichen Sie den Luftfilter (11) ca. 15 Minuten in der Essiglösung ein.
3. Spülen Sie den Luftfilter mit klarem Wasser ab.

4. Setzen Sie den Luftkühler wieder zusammen (siehe den folgenden Abschnitt).
5. Wenn Sie den Luftkühler nicht sofort wieder verwenden möchten, sollten Sie ihn trotzdem etwa 4 Stunden lang ohne Wasser auf Lüfterstufe 3 laufen lassen, damit der Luftfilter (11) gut durchtrocknet und sich keine Keime bilden können.

10.5 Luftkühler wieder zusammenbauen

Nachdem Sie alle Teile des Luftkühlers sorgfältig gereinigt haben, bauen Sie ihn wieder zusammen. Dazu gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Wenn Sie den Luftkühler weiter verwenden möchten, füllen Sie den Wassertank (13).
2. Stecken Sie den Luftfilter (11) in den Wassertank (13) ein, schieben Sie beide wieder in das Gehäuse (12) und setzen Sie die Frontblende (10) ein, sodass die Verschlusslasche der Frontblende (1) einrastet. Dazu müssen Sie zuerst die unten an der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) befindliche Nase in die entsprechende Aussparung vorne an der Unterseite des Gehäuses einführen und dann die Oberseite der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) gegen das Gehäuse (12) drücken, bis die Verschlusslasche der Frontblende (1) einrastet.
3. Wenn Sie den Luftkühler weiter verwenden möchten, stellen Sie die Stromversorgung wieder her.



11. Luftkühler transportieren

Wenn Sie den Luftkühler transportieren möchten, trennen Sie ihn vom Stromnetz und trennen das Netzteil und das Kabel des Netzteils vom Gerät. Tragen Sie den Luftkühler stets am Tragegriff (5).

12. Lagerung bei Nichtbenutzung

i Wenn Sie den Luftkühler für längere Zeit nicht benutzen, entleeren Sie den Wassertank (13) und reinigen den Luftkühler wie im Kapitel „Luftkühler reinigen“ beschrieben. Setzen Sie ihn wieder zusammen und lassen Sie ihn mindestens 4 Stunden lang auf Lüfterstufe 3 laufen. Dadurch werden der Luftfilter (11) und das Innere des Gerätes getrocknet und eine Keimbildung vermieden. Bewahren Sie den Luftkühler an einem sauberen, trockenen und kühlen Ort auf.


- Leeren und reinigen Sie den Luftkühler, bevor Sie ihn lagern. Reinigen Sie den Luftkühler vor dem nächsten Gebrauch.

13. Ersatzfilter bestellen

Sie sollten den Luftfilter (11) alle 6 Monate durch einen neuen Luftfilter (11) ersetzen. Der Luftfilter (11) ist Verschleißmaterial und wird nicht von der Garantie abgedeckt. Neue Luftfilter (11) können Sie im Internet unter folgender Adresse bestellen: shop.targa.de

13.1 Luftfilter austauschen

So tauschen Sie den Luftfilter (11) aus:

1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus  (2), um den Luftkühler auszuschalten. Der Lüfter schaltet sich aus und die Stimmungsleuchte erlischt.
2. Ziehen Sie das Steckernetzteil (B) aus der Netzsteckdose und trennen Sie das Kabel des Netzteils von der Stromeingangsbuchse (6) des Luftkühlers.
3. Drücken Sie mit ihrem Finger leicht von oben auf die Lasche der Frontblende (1). Dadurch lässt sich diese vom Gehäuse lösen.
4. Ziehen Sie den Wassertank (13) mit eingestecktem Luftfilter (11) nach vorne aus dem Gehäuse (12) heraus.
5. Ziehen Sie den alten Luftfilter (11) nach oben aus dem Wassertank (13) heraus. Falls der Luftfilter noch nass ist, legen Sie ihn in eine Schüssel, in die Spüle oder ein Waschbecken und lassen ihn abtropfen.



Befeuchten Sie den neuen Luftfilter (11) vor der Inbetriebnahme vollständig unter kaltem, fließendem Wasser. Dadurch erhalten Sie vom ersten Moment an optimale Kühlresultate.

6. Wenn Sie den Luftkühler weiter verwenden möchten, füllen Sie den Wassertank (13).
7. Stecken Sie den neuen Luftfilter (11) in den Wassertank (13) ein, schieben Sie beide wieder in das Gehäuse (12) und setzen Sie die Frontblende (10) ein, sodass die Verschlusslasche der Frontblende (1) einrastet. Sie müssen zuerst die unten an der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) befindliche Nase in die entsprechende Aussparung unten an der Vorderseite des Gehäuses einführen und dann die Oberseite der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) gegen das Gehäuse (12) drücken, bis sie ordnungsgemäß einrastet.
8. Stecken Sie den Luftfilter (11) in den Wassertank (13) ein, schieben Sie beide wieder in das Gehäuse (12) und setzen Sie die Frontblende (10) ein, sodass die Verschlusslasche der Frontblende (1) einrastet. Dazu müssen Sie zuerst die unten an der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) befindliche Nase in die entsprechende Aussparung vorne an der Unterseite des Gehäuses einführen und dann die Oberseite der Frontblende mit justierbarem Luftaustrittsgitter (10) gegen das Gehäuse (12) drücken, bis die Verschlusslasche der Frontblende (1) einrastet.
9. Wenn Sie den Luftkühler weiter verwenden möchten, stellen Sie die Stromversorgung wieder her.

14. Problemlösung


Keine Funktion

- Prüfen Sie, ob das Steckernetzteil (B) sicher in die Netzsteckdose und der USB-Stecker des Netzteilkabels sicher in die Stromeingangsbuchse (6) eingesteckt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendete Netzsteckdose Strom führt.



Luft wird nicht gekühlt



- Prüfen Sie, ob sich Flüssigkeit im Wassertank (13) befindet. Füllen Sie ggf. Wasser nach.

Stimmungsleuchte funktioniert nicht

- Drücken Sie die Taste Stimmungsleuchte  (4), um die Stimmungsleuchte einzuschalten bzw. die Lichtfarbe zu ändern. Siehe den Abschnitt „9.2.3 Stimmungsleuchte“.

15. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	<p>Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.</p> <p>Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.</p> <p>Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.</p> <p>Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.</p>
	<p>Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne auf Batterien und Akkus zeigt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen.</p> <p>Unter diesem Symbol finden Sie bei schadstoffhaltigen Batterien zusätzlich das chemische Symbol des Schadstoffes mit folgender Bedeutung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pb: Batterie enthält Blei - Cd: Batterie enthält Cadmium - Hg: Batterie enthält Quecksilber <p>Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe (z. B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel), die wiederverwertet werden können.</p> <p>Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns oder bei Stellen in Ihrer unmittelbaren Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.</p>

	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>
 <p>ES/PT</p>	

Nur relevant für Frankreich:

FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

FR

À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Cet appareil et ses accessoires se recyclent



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

„Sortieren einfacher gemacht“

Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.

	<p>Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:</p>
	<p>1 -7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.</p>

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Wellpappe	Verkaufsverpackung, Innenkarton
	Papier	Seidenpapier zum Schutz des Produktes

16. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Das externe Netzteil erfüllt die Verordnung 2019/1782/EU.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/446361_2307.pdf

17. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.
- Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.





Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0800 447744
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0800 56 44 33
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 446361_2307



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

